

Επίσημη Εφημερίδα L 301

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
20 Νοεμβρίου 2007

Περιεχόμενα

- I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1349/2007 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΕΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

- ★ Απόφαση αριθ. 1350/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, που αφορά τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας για την περίοδο 2008-2013 ⁽¹⁾ 3

- II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Επιτροπή

2007/742/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2007, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2007) 5492] ⁽¹⁾ 14

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ

Έγγραφα προσαρτημένα στο γενικό προϋπολογισμό για την Ευρωπαϊκή Ένωση

2007/743/ΕΚ:

- ★ **Πρώτος διορθωτικός προϋπολογισμός του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΕΜΕΑ) για το 2007** 26

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

- ★ **Κοινή δράση 2007/744/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2007, για την τροποποίηση και παράταση της κοινής δράσης 2006/623/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη σύσταση ομάδας ΕΕ η οποία θα συμβάλει στις προετοιμασίες για την ίδρυση ενδεχόμενου Διεθνούς Μη Στρατιωτικού Γραφείου (ΔΜΣΓ) στο Κοσσυφοπέδιο, στο οποίο θα συμμετέχει συνιστώσα του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Προπαρασκευαστική Ομάδα ΔΜΣΓ/ΕΕΕΕ)** 27

Διορθωτικά

- ★ **Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1347/2007 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1725/2003 περί της υιοθέτησης ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ) 8 (ΕΕ L 300 της 17.11.2007)** 28

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1349/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 2007

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 756/2007 (ΕΕ L 172 της 30.6.2007, σ. 41).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	56,2
	MK	46,0
	TR	85,4
	ZZ	62,5
0707 00 05	JO	196,3
	MA	55,2
	TR	90,0
	ZZ	113,8
0709 90 70	MA	56,6
	TR	99,3
	ZZ	78,0
0709 90 80	EG	336,4
	ZZ	336,4
0805 20 10	MA	77,1
	ZZ	77,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	40,2
	IL	67,9
	TR	75,7
	UY	98,5
	ZZ	70,6
0805 50 10	AR	71,1
	TR	100,5
	ZA	54,7
	ZZ	75,4
0806 10 10	BR	236,1
	TR	130,6
	US	285,7
	ZZ	217,5
0808 10 80	AR	91,9
	BR	82,0
	CA	88,9
	CL	86,0
	CN	81,2
	MK	31,5
	US	99,2
	ZA	81,5
0808 20 50	ZZ	80,3
	AR	49,0
	CN	52,8
	TR	105,2
	ZZ	69,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΕΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1350/2007/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Οκτωβρίου 2007

που αφορά τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας για την περίοδο 2008-2013

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 152,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Κοινότητα μπορεί να συμβάλει στην προστασία της υγείας και της ασφάλειας των πολιτών μέσω της ανάληψης δράσεων στον τομέα της δημόσιας υγείας. Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των κοινοτικών πολιτικών και δραστηριοτήτων, θα πρέπει να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας. Η Κοινότητα καλείται, βάσει του άρθρου 152 της συνθήκης, να διαδραματίσει ενεργό ρόλο με τη λήψη μέτρων που δεν μπορούν να ληφθούν από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας. Η Κοινότητα σέβεται πλήρως τις αρμοδιότητες των κρατών μελών σε ό,τι αφορά την οργάνωση και την παροχή των υγειονομικών υπηρεσιών και της ιατρικής περίθαλψης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 88 της 11.4.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 192 της 16.8.2006, σ. 8.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Μαρτίου 2006 (ΕΕ C 291 Ε της 30.11.2006, σ. 372), κοινή θέση του Συμβουλίου της 22ας Μαρτίου 2007 (ΕΕ C 103 Ε της 8.5.2007, σ. 11) και θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Ιουλίου 2007 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.). Απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 2007.

(2) Ο τομέας της υγείας χαρακτηρίζεται αφενός μεν από τις σημαντικές προοπτικές του για ανάπτυξη, καινοτομία και επίδειξη δυναμισμού, αφετέρου δε από τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει από την άποψη της οικονομικής και κοινωνικής βιωσιμότητας και αποτελεσματικότητας των συστημάτων υγειονομικής μέριμνας, μεταξύ άλλων λόγω της γήρανσης του πληθυσμού και της προόδου που σημειώνει η ιατρική.

(3) Το πρόγραμμα κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (2003-2008) που υιοθετήθηκε με την απόφαση αριθ. 1786/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ ήταν το πρώτο ολοκληρωμένο πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον τομέα αυτό και έχει ήδη προσφέρει πολλά σημαντικά επιτεύγματα και βελτιώσεις.

(4) Απαιτείται συνεχής προσπάθεια για την εκπλήρωση των στόχων που έθεσε ήδη η Κοινότητα στον τομέα της δημόσιας υγείας. Είναι, επομένως, σκόπιμο να θεσπισθεί δεύτερο πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για την υγεία (2008-2013) (εφεξής «το πρόγραμμα»).

(5) Υπάρχουν πολλές σοβαρές διασυννοριακές απειλές για την υγεία που είναι πιθανόν να λάβουν παγκόσμια διάσταση, εμφανίζονται δε νέες που απαιτούν περαιτέρω κοινοτική δράση. Η Κοινότητα θα πρέπει να αντιμετωπίζει τις σοβαρές διασυννοριακές απειλές για την υγεία ως ζήτημα προτεραιότητας. Το πρόγραμμα θα πρέπει να δώσει έμφαση στην ενίσχυση του συνολικού κοινοτικού δυναμικού αναπτύσσοντας περαιτέρω τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών. Η παρακολούθηση, η έγκαιρη προειδοποίηση και η καταπολέμηση σοβαρών απειλών κατά της υγείας είναι σημαντικοί τομείς στους οποίους θα πρέπει να προωθείται αποτελεσματική και συντονισμένη απάντηση σε κοινοτικό επίπεδο στις απειλές κατά της υγείας. Δράσεις προκειμένου να εξασφαλισθεί συνεργασία μεταξύ των εργαστηρίων όσον αφορά τη διάγνωση υψηλής ποιότητας είναι ουσιώδεις προκειμένου να αντιμετωπίζονται απειλές κατά της υγείας. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενθαρρύνει τη θέσπιση ενός συστήματος κοινοτικών εργαστηρίων αναφοράς. Ένα τέτοιο σύστημα πρέπει ωστόσο να βασίζεται σε στέρεα νομική βάση.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 271 της 9.10.2002, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 786/2004/ΕΚ (ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 7).

- (6) Σύμφωνα με την έκθεση της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ) σχετικά με την υγεία στην Ευρώπη 2005, οι πιο σημαντικές αιτίες της επιβάρυνσης από νόσους στην ευρωπαϊκή περιοχή της ΠΟΥ, σε έτη ζωής υπολογιζόμενα σε συνάρτηση με τις επιβαρύνσεις που επιφέρει η ασθένεια στην υγεία (DALYs), είναι οι μη μεταδοτικές ασθένειες (NCDs — 77 % του συνόλου), τα εξωτερικά αίτια τραυματισμών και δηλητηρίασης (14 %) και οι μεταδοτικές ασθένειες (9 %). Επτά κύριες παθήσεις —ισχαιμική καρδιοπάθεια, μονοπολική καταθλιπτική διαταραχή, εγκεφαλική αγγειακή νόσος, διαταραχές από τη χρήση οινόπνευματος, χρόνια πνευμονική νόσος, καρκίνος του πνεύμονα και τραυματισμοί από ατυχήματα οδικής κυκλοφορίας— αντιστοιχούν στο 34 % των DALYs στην περιοχή. Επτά κύριοι παράγοντες κινδύνου —κάπνισμα, οινόπνευμα, υπέρταση, υψηλό ποσοστό χοληστερόλης, υπερβολικό βάρος, μικρή κατανάλωση φρούτων και λαχανικών και έλλειψη σωματικής άσκησης— ισοδυναμούν με 60 % των DALYs. Επιπροσθέτως, οι μεταδοτικές νόσοι, όπως είναι ο ιός HIV/AIDS, η γρίπη, η φυματίωση και η ελονοσία, απειλούν επίσης την υγεία όλων των λαών της Ευρώπης. Σημαντικό καθήκον του προγράμματος, σε συνεργασία, κατά περίπτωση, με το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα, θα πρέπει να είναι ο καλύτερος εντοπισμός των κύριων επιβαρύνσεων της υγείας στην Κοινότητα.
- (7) Οι οκτώ σημαντικότερες αιτίες θνησιμότητας και νοσηρότητας από μη μεταδοτικές ασθένειες (NCD) στην ευρωπαϊκή περιοχή της ΠΟΥ είναι οι καρδιαγγειακές παθήσεις, οι νευροψυχικές διαταραχές, ο καρκίνος, οι παθήσεις του πεπτικού συστήματος, οι αναπνευστικές παθήσεις, οι διαταραχές αισθητηρίων οργάνων, οι παθήσεις σκελετού και μυών και ο σακχαρώδης διαβήτης. Το πρόγραμμα, σε συνεργία με άλλες κοινοτικές πρωτοβουλίες και χρηματοδότηση, θα πρέπει να συνεισφέρει στην καλύτερη γνώση και πληροφόρηση για την πρόληψη, τη διάγνωση και τον έλεγχο σημαντικών ασθενειών. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλλει, στο πλαίσιο του προγράμματος, προτάσεις για σχετικές συστάσεις του Συμβουλίου. Το πρόγραμμα θα πρέπει επίσης να προωθεί τον κατάλληλο συντονισμό και τις συνέργειες μεταξύ των κοινοτικών πρωτοβουλιών όσον αφορά τη συγκέντρωση συγκρίσιμων δεδομένων για σημαντικές ασθένειες, συμπεριλαμβανομένου του καρκίνου.
- (8) Η αντοχή των μικροβίων στα αντιβιοτικά και οι νοσοκομειακές λοιμώξεις εξελίσσονται σε απειλή κατά της υγείας στην Ευρώπη. Η έλλειψη νέων αποτελεσματικών αντιβιοτικών καθώς και οι τρόποι για να εξασφαλισθεί η ορθή χρήση των υφισταμένων αποτελούν μείζονες ανησυχίες. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να γίνεται συλλογή και ανάλυση σχετικών με τα ανωτέρω δεδομένων.
- (9) Η ενίσχυση του ρόλου του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 851/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ είναι σημαντική για την καταπολέμηση των μεταδοτικών νόσων.
- (10) Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζεται στα επιτεύγματα του προηγούμενου προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (2003-2008). Θα πρέπει να συμβάλει στην επίτευξη υψηλού επιπέδου σωματικής και ψυχικής υγείας, καθώς και μεγαλύτερης ισότητας σε θέματα υγείας σε ολόκληρη την Κοινότητα, κατευθύνοντας τις δράσεις προς τη βελτίωση της δημόσιας υγείας, την πρόληψη των ασθενειών και διαταραχών και την εξάλειψη των πηγών κινδύνου για την υγεία, με σκοπό την καταπολέμηση της νοσηρότητας και της πρόωρης θνησιμότητας. Θα πρέπει επιπλέον να προσφέρει στους πολίτες καλύτερη πρόσβαση σε πληροφορίες και έτσι να τους καταστήσει ικανότερους να λαμβάνουν αποφάσεις που να ανταποκρίνονται στα συμφέροντά τους.
- (11) Το πρόγραμμα θα πρέπει να δώσει έμφαση στη βελτίωση της υγείας των παιδιών και των νέων και την προώθηση υγιεινού τρόπου ζωής και νοοτροπίας πρόληψης μεταξύ αυτών.
- (12) Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίξει την ένταξη των στόχων της πολιτικής που εφαρμόζεται στον τομέα της υγείας σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές και δραστηριότητες, χωρίς να επικαλύπτεται το έργο που έχει συντελεσθεί στο πλαίσιο άλλων κοινοτικών πολιτικών. Ο συντονισμός με τις άλλες κοινοτικές πολιτικές και προγράμματα αποτελεί βασική συνιστώσα του στόχου της ένταξης της πολιτικής για την υγεία στις άλλες πολιτικές. Για να προωθούνται οι συνέργειες και να αποφεύγονται οι αλληλεπικαλύψεις, μπορούν να αναλαμβάνονται κοινές δράσεις με συναφή κοινοτικά προγράμματα και δράσεις και θα πρέπει να γίνεται κατάλληλη χρήση άλλων κοινοτικών Ταμείων και προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμοζόμενων και των μελλοντικών κοινοτικών προγραμμάτων-πλαίσια για την έρευνα και των αποτελεσμάτων τους, των Διαρθρωτικών Ταμείων, του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης, της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την υγεία στο χώρο εργασίας, του προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές (2007-2013)⁽²⁾, του προγράμματος «Πρόληψη των ναρκωτικών και σχετική ενημέρωση», του προγράμματος «Καταπολέμηση της βίας (Δάφνη)» και του κοινοτικού στατιστικού προγράμματος στο πλαίσιο των οικείων δραστηριοτήτων τους.
- (13) Ιδιαίτερες προσπάθειες θα πρέπει να καταβληθούν για να εξασφαλισθεί η συνοχή και η συνέργεια μεταξύ του προγράμματος και των κοινοτικών εξωτερικών δράσεων, ιδίως στους τομείς της γρίπης των πτηνών, του HIV/AIDS, της φυματίωσης και άλλων διασυννοσικών απειλών κατά της υγείας. Επιπροσθέτως, θα πρέπει να υπάρξει διεθνής συνεργασία προκειμένου να προωθηθεί η γενική μεταρρύθμιση της υγείας και τα γενικά θεσμικά ζητήματα υγείας σε τρίτες χώρες.
- (14) Η αύξηση της διάρκειας υγιούς ζωής (HLY) με την πρόληψη των ασθενειών και την προώθηση πολιτικών για έναν πιο υγιεινό τρόπο ζωής, είναι σημαντική για την ευεξία των πολιτών της ΕΕ και συμβάλλει στην αντιμετώπιση των προκλήσεων της διαδικασίας της Λισαβόνας όσον αφορά την κοινωνία της γνώσης και τη βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών που δέχονται πιέσεις από την αύξηση του κόστους της υγειονομικής περίθαλψης και κοινωνικής ασφάλισης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 142 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽²⁾ Απόφαση αριθ. 1926/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 39).

- (15) Η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης έφερε επιπρόσθετα μελήματα από την άποψη των ανισοτήτων στον τομέα της υγείας εντός της ΕΕ και τούτο κατά πάσα πιθανότητα θα ενταθεί με τις περαιτέρω διευρύνσεις. Αυτό το ζήτημα θα πρέπει, επομένως, να αποτελέσει μία από τις προτεραιότητες του προγράμματος.
- (16) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συμβάλει στον εντοπισμό των αιτιών των ανισοτήτων στον τομέα της υγείας και να ενθαρρύνει, μεταξύ άλλων, την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στην προσπάθεια αντιμετώπισής τους.
- (17) Έχει ουσιαστική σημασία η συστηματική συλλογή, επεξεργασία και ανάλυση συγκρίσιμων δεδομένων, τηρουμένων των εθνικών περιορισμών, για μια αποτελεσματική παρακολούθηση της κατάστασης της υγείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Τούτο θα δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βελτιώσουν την ενημέρωση του κοινού και να καταρτίσουν κατάλληλες στρατηγικές, πολιτικές και δράσεις, ώστε να επιτυγχάνεται υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης υγείας. Η συμβατότητα και η διαλειτουργικότητα των συστημάτων και των δικτύων για την ανταλλαγή πληροφοριών και στοιχείων σχετικά με την ανάπτυξη της δημόσιας υγείας θα πρέπει να επιδιώκονται στις δράσεις και τα μέτρα στήριξης. Το φύλο, η κοινωνικοοικονομική κατάσταση και η ηλικία αποτελούν σημαντικούς παράγοντες υγείας. Η συλλογή στοιχείων θα πρέπει, ει δυνατόν, να βασίζεται σε υπάρχουσες εργασίες, και οι προτάσεις νέων συλλογών θα πρέπει να κοστολογούνται και να βασίζονται σε σαφείς ανάγκες. Η συλλογή στοιχείων θα πρέπει να τηρεί τις σχετικές νομικές διατάξεις περί προστασίας των προσωπικών δεδομένων.
- (18) Οι βέλτιστες πρακτικές είναι σημαντικές διότι η προώθηση της υγείας και η πρόληψη θα πρέπει να μετρώνται βάσει της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας και όχι βάσει αμιγώς οικονομικών όρων. Θα πρέπει να προωθούνται οι βέλτιστες πρακτικές και οι τελευταίες μέθοδοι θεραπείας για τις ασθένειες και τους τραυματισμούς, ώστε να προλαμβάνεται περαιτέρω επιδείνωση της υγείας, και θα πρέπει να αναπτύσσονται ευρωπαϊκά δίκτυα αναφοράς για συγκεκριμένες παθήσεις.
- (19) Θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για την πρόληψη τραυματισμών με τη συλλογή δεδομένων, την ανάλυση των καθοριστικών παραγόντων για τους τραυματισμούς και τη διάδοση των σχετικών πληροφοριών.
- (20) Οι υπηρεσίες στον τομέα της υγείας εμπίπτουν κυρίως στην ευθύνη των κρατών μελών αλλά η συνεργασία σε κοινοτικό επίπεδο μπορεί να αποβεί επωφελής τόσο για τους ασθενείς όσο και για τα συστήματα υγείας. Οι χρηματοδοτούμενες από το πρόγραμμα δραστηριότητες καθώς και οι νέες προτάσεις που προκύπτουν ως αποτέλεσμα αυτών θα πρέπει να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τους τα συμπεράσματα του Συμβουλίου περί των κοινών αξιών και αρχών στα συστήματα υγείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, που υιοθετήθηκαν από το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2006 και τα οποία περιέχουν μια δήλωση περί των κοινών αξιών και αρχών στα συστήματα υγείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και καλούν τα όργανα της να τις τηρούν κατά τις εργασίες τους. Το πρόγραμμα θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις μελλοντικές εξελίξεις της κοινοτικής δράσης στον τομέα των υπηρεσιών υγείας καθώς και τις εργασίες της ομάδας υψηλού επιπέδου για τις υπηρεσίες υγείας και ιατρικής περίθαλψης, η οποία παρέχει σημαντικό φόρουμ συνεργασίας και ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των υγειονομικών συστημάτων των κρατών μελών.
- (21) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συμβάλει στη συλλογή δεδομένων, την προώθηση και ανάπτυξη μεθόδων και εργαλείων, τη δημιουργία δικτύων και διαφόρων μορφών συνεργασίας και την προώθηση των σχετικών πολιτικών για την κινητικότητα των ασθενών, καθώς επίσης και για την κινητικότητα των επαγγελματιών του τομέα της υγείας. Θα πρέπει να διευκολύνει την περαιτέρω ανάπτυξη ενός ηλεκτρονικού ευρωπαϊκού χώρου υγείας, μέσω κοινών ευρωπαϊκών πρωτοβουλιών με άλλους τομείς πολιτικής της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της περιφερειακής πολιτικής, συμβάλλοντας παράλληλα στις εργασίες για τα κριτήρια ποιότητας των ισοθέσεων που αφορούν την υγεία καθώς και για την ευρωπαϊκή κάρτα ασφάλισης ασθένειας. Η τηλεματική ιατρική θα πρέπει να ληφθεί υπόψη, δεδομένου ότι οι εφαρμογές της τηλεματικής ιατρικής μπορούν να συμβάλουν στη διασυννοριακή φροντίδα διασφαλίζοντας παράλληλα την κατ' οίκον ιατρική φροντίδα.
- (22) Η ρύπανση του περιβάλλοντος συνιστά σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και μείζονα πηγή ανησυχιών για τους ευρωπαίους πολίτες. Ειδική δράση θα πρέπει να επικεντρωθεί στα παιδιά και τις άλλες ομάδες που είναι ιδιαίτερα ευάλωτες σε επικίνδυνες περιβαλλοντικές συνθήκες. Το πρόγραμμα θα πρέπει να συμπληρώνει τις δράσεις που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού σχεδίου δράσης για το περιβάλλον και την υγεία 2004-2010.
- (23) Το πρόγραμμα θα πρέπει να ασχοληθεί με θέματα υγείας που σχετίζονται με το φύλο και τη γήρανση.
- (24) Το πρόγραμμα θα πρέπει να αναγνωρίζει τη σημασία μιας ολιστικής προσέγγισης στη δημόσια υγεία και να λαμβάνει υπόψη στις δράσεις του, όπου αρμόζει και όπου υπάρχουν επιστημονικά ή κλινικά στοιχεία για την αποτελεσματικότητά της, την συμπληρωματική και εναλλακτική ιατρική.
- (25) Η αρχή της προφύλαξης και η αξιολόγηση των κινδύνων είναι βασικοί παράγοντες για την προστασία της ανθρώπινης υγείας και θα πρέπει, επομένως, να αποτελέσουν μέρος της περαιτέρω ένταξης σε άλλες κοινοτικές πολιτικές και δραστηριότητες.
- (26) Με την παρούσα απόφαση, καθορίζεται, για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, ένα χρηματοδοτικό κονδύλιο που αποτελεί την προνομιακή αναφορά κατά την έννοια του σημείου 37 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και την ορθή δημοσιονομική διαχείριση ⁽²⁾, για την αρχή του προϋπολογισμού κατά την ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 146 της 22.6.2006, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

- (27) Για να εξασφαλισθεί υψηλό επίπεδο συντονισμού των δράσεων και των πρωτοβουλιών που αναλαμβάνονται από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη για την εφαρμογή του προγράμματος, είναι αναγκαίο να προαχθεί η συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα των υφιστάμενων και μελλοντικών δικτύων στον τομέα της δημόσιας υγείας. Η συμμετοχή των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών στο κατάλληλο επίπεδο σύμφωνα με τα εθνικά συστήματα θα πρέπει να ληφθεί υπόψη σε σχέση με την εκτέλεση του προγράμματος.
- (28) Είναι ανάγκη να αυξηθούν οι επενδύσεις της ΕΕ σε έργα υγείας και έργα που σχετίζονται με την υγεία. Επ' αυτού, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να ορίσουν ότι οι βελτιώσεις στον τομέα της υγείας συνιστούν προτεραιότητα για τα εθνικά προγράμματά τους. Χρειάζεται να υπάρξει καλύτερη επίγνωση των δυνατοτήτων που παρέχει η χρηματοδότηση από την ΕΕ για την υγεία. Θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η ανταλλαγή εμπειριών ανάμεσα στα κράτη μέλη σχετικά με τη χρηματοδότηση της υγείας μέσω των Διαρθρωτικών Ταμείων.
- (29) Οι μη κυβερνητικοί φορείς και τα ειδικευμένα δίκτυα μπορούν να παίξουν επίσης σημαντικό ρόλο στην επίτευξη των στόχων του προγράμματος. Για την επιδίωξη ενός ή περισσότερων στόχων του προγράμματος, μπορούν να ζητούν κοινοτική συμβολή για να μπορέσουν να λειτουργήσουν. Θα πρέπει, ως εκ τούτου, να θεσπισθούν λεπτομερή κριτήρια επιλεξιμότητας, διατάξεις σχετικά με τη δημοσιονομική διαφάνεια και τη διάρκεια των κοινοτικών συμβολών για μη κυβερνητικά όργανα και ειδικευμένα δίκτυα για κοινοτική υποστήριξη σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾. Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τις υποχρεώσεις αυτών των οργάνων και δικτύων να ορίζουν σαφείς στόχους, σχέδια δράσης καθώς και μετρήσιμα αποτελέσματα με ισχυρή ευρωπαϊκή διάσταση και πραγματική προστιθέμενη αξία για τους στόχους του προγράμματος. Λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης φύσης των σχετικών φορέων, καθώς και σε περιπτώσεις εξαιρετικής χρησιμότητας, η ανανέωση της υποστήριξης που παρέχει η Κοινότητα για τη λειτουργία τέτοιων οργάνων και ειδικευμένων δικτύων θα πρέπει να είναι δυνατόν να εξαιρείται από την αρχή της βαθμιαίας μείωσης του βαθμού κοινοτικής υποστήριξης.
- (30) Η εφαρμογή του προγράμματος θα πρέπει να γίνεται σε στενή συνεργασία με τις σχετικές οργανώσεις και οργανισμούς, και ιδίως με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου των Νόσων.
- (31) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ, τηρουμένης της ανάγκης για διαφάνεια καθώς επίσης και της λογικής ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων στόχων του προγράμματος.
- (32) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής «συμφωνία για τον ΕΟΧ») προβλέπει συνεργασία στον τομέα της υγείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ) που συμμετέχουν στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής «χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ»), αφετέρου. Θα πρέπει επίσης να ληφθεί μέριμνα για τη δυνατότητα να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα και άλλες χώρες, και ιδίως οι γειτονικές χώρες της Κοινότητας, οι χώρες που υποβάλλουν αίτηση για προσχώρηση, καθώς και οι υποψήφιοι και οι υπό προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση χώρες, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη το γεγονός ότι απειλές για την υγεία που ανακύπτουν σε άλλες χώρες είναι δυνατόν να έχουν αντίκτυπο μέσα στην Κοινότητα.
- (33) Για να υποστηριχθεί η επίτευξη των στόχων του προγράμματος, θα πρέπει να διευκολυνθεί η ανάπτυξη κατάλληλων σχέσεων με τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα, λαμβανομένων υπόψη των τυχόν σχετικών συμφωνιών μεταξύ αυτών των χωρών και της Κοινότητας. Στο πλαίσιο αυτό, είναι δυνατόν να αναλαμβάνονται από τρίτες χώρες δραστηριότητες συμπληρωματικές προς τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται μέσω του προγράμματος σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, αλλά τούτο δεν θα πρέπει να συνεπάγεται οικονομική συμβολή βάσει του προγράμματος.
- (34) Ενδεικνύεται να αναπτυχθεί η συνεργασία με τους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς, όπως ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών και οι εξειδικευμένες οργανώσεις του, ιδίως δε με την ΠΟΥ, καθώς επίσης με το Συμβούλιο της Ευρώπης και τον Οργανισμό Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, με σκοπό την εκτέλεση του προγράμματος κατά τρόπο που να μεγιστοποιεί την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα των δράσεων που αφορούν την υγεία σε κοινοτικό και διεθνές επίπεδο, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων ικανοτήτων και ρόλων των διαφόρων οργανισμών.
- (35) Η επιτυχημένη εφαρμογή των στόχων του προγράμματος θα πρέπει να βασίζεται στην ικανοποιητική κάλυψη των θεμάτων που περιλαμβάνονται στα ετήσια προγράμματα εργασίας, στην επιλογή των κατάλληλων δράσεων και τη χρηματοδότηση σχεδίων τα οποία θα προβλέπουν όλα μια ενδεδειγμένη εσωτερική διαδικασία παρακολούθησης και αξιολόγησης, και τη διενέργεια τακτικών παρακολουθήσεων και αξιολογήσεων, συμπεριλαμβανομένων ανεξάρτητων εξωτερικών αξιολογήσεων, με τις οποίες θα πρέπει να μετρώνται οι επιπτώσεις των δράσεων και να καταδεικνύεται η συμβολή τους στους συνολικούς στόχους του προγράμματος. Κατά την αξιολόγηση του προγράμματος, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι η επίτευξη των στόχων του προγράμματος μπορεί να απαιτήσει περισσότερο χρόνο από τη διάρκεια του προγράμματος.
- (36) Τα ετήσια σχέδια εργασίας θα πρέπει να καλύπτουν τις κύριες προβλεπόμενες δραστηριότητες που θα χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα, μέσω των διαφόρων μηχανισμών χρηματοδότησης, συμπεριλαμβανομένων των προσκλήσεων υποβολής προσφορών.

(¹) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

(37) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας απόφασης δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, λόγω της διεθνικής φύσης των σχετικών ζητημάτων, και δύναται συνενπώς να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο λόγω της δυνατότητας της κοινοτικής δράσης να είναι αποδοτικότερη και αποτελεσματικότερη από την αποκλειστικά εθνική δράση όσον αφορά την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των πολιτών, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών όρια.

(38) Σύμφωνα με το άρθρο 2 της συνθήκης, που προβλέπει την ισότητα ανδρών και γυναικών ως αρχή που διέπει την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, και σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της συνθήκης, που προβλέπει ότι η Κοινότητα επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και την προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών σε όλες τις δραστηριότητες της Κοινότητας, μεταξύ άλλων και όσον αφορά την επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας, όλοι οι στόχοι και οι δράσεις που καλύπτονται από το πρόγραμμα θα πρέπει να προωθούν καλύτερη κατανόηση και αναγνώριση των αναγκών υγείας των ανδρών και των γυναικών και των αντίστοιχων προσεγγίσεων σε θέματα υγείας.

(39) Κρίνεται σκόπιμο να εξασφαλιστεί η μετάβαση από το προηγούμενο πρόγραμμα στο παρόν πρόγραμμα που το αντικαθιστά, ιδίως όσον αφορά τη συνέχιση των πολυετών ρυθμίσεων διαχείρισής του, όπως η χρηματοδότηση της τεχνικής και διοικητικής συνδρομής. Από 1ης Ιανουαρίου 2014, οι πιστώσεις τεχνικής και διοικητικής συνδρομής θα πρέπει να καλύπτουν, εφόσον απαιτείται, τις δαπάνες που σχετίζονται με τη διαχείριση των δράσεων που δεν θα έχουν ολοκληρωθεί έως το τέλος του 2013.

(40) Η παρούσα απόφαση αντικαθιστά την απόφαση αριθ. 1786/2002/EK. Ως εκ τούτου, η απόφαση αυτή θα πρέπει να καταργηθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του προγράμματος

Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται το δεύτερο πρόγραμμα «κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας (2008-2013)» για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013 (εφεξής «το πρόγραμμα»).

Άρθρο 2

Σκοπός και στόχοι

1. Το πρόγραμμα συμπληρώνει, υποστηρίζει και εμπλουτίζει τις πολιτικές των κρατών μελών και συμβάλλει στην αύξηση της αλληλεγγύης και της ευημερίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση με την προστα-

σία και την προώθηση της υγείας και της ασφάλειας του ανθρώπου και με τη βελτίωση της δημόσιας υγείας.

2. Οι στόχοι που επιδιώκονται μέσω των δράσεων που ορίζονται στο παράρτημα είναι οι εξής:

— βελτίωση της ασφάλειας της υγείας των πολιτών,

— προαγωγή της υγείας, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης των ανισοτήτων υγείας,

— απόκτηση και διάδοση γνώσεων και πληροφοριών σχετικά με την υγεία.

Οι δράσεις που απαριθμούνται στο πρώτο εδάφιο υποστηρίζουν, όπου είναι δυνατόν, την πρόληψη σοβαρών ασθενειών και συμβάλλουν στον περιορισμό των κρουσμάτων τους καθώς και της νοσηρότητας και θνησιμότητας που αυτές προκαλούν.

Άρθρο 3

Χρηματοδότηση

1. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο για την εκτέλεση του προγράμματος, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, ορίζεται σε 321 500 000 ευρώ.

2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Άρθρο 4

Οικονομικές συνεισφορές

1. Οι οικονομικές συνεισφορές της Κοινότητας δεν υπερβαίνουν τα ακόλουθα επίπεδα:

α) 60 % του κόστους για τη δράση που αποσκοπεί να συμβάλει στην επίτευξη στόχου ο οποίος αποτελεί μέρος του προγράμματος, εκτός από περιπτώσεις εξαιρετικής χρησιμότητας, οπότε η κοινοτική συνεισφορά δεν υπερβαίνει το 80 %, και

β) 60 % του κόστους λειτουργίας ενός μη κυβερνητικού φορέα ή ειδικευμένου δικτύου, που είναι μη κερδοσκοπικό και ανεξάρτητο από βιομηχανικά, εμπορικά και επιχειρηματικά ή άλλα συγκρουόμενα συμφέροντα και έχει μέλη το ήμισυ τουλάχιστον των κρατών μελών, με μια ισορροπημένη γεωγραφική κάλυψη, και επιδιώκει ως πρωταρχικό στόχο ένα ή περισσότερους από τους στόχους του προγράμματος, όταν η υποστήριξη αυτή είναι απαραίτητη για να επιδιωχθούν οι στόχοι αυτοί. Σε περιπτώσεις εξαιρετικής χρησιμότητας, η κοινοτική συνεισφορά δεν υπερβαίνει το 80 %.

2. Η ανανέωση των οικονομικών συνεισφορών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) προς μη κυβερνητικούς φορείς και εξειδικευμένα δίκτυα δύναται να εξαιρείται από την αρχή της βαθμιαίας μείωσης.

3. Οι οικονομικές συνεισφορές της Κοινότητας μπορούν, όπου ενδείκνυται, λαμβανομένης υπόψη της φύσης του επιδιωκόμενου στόχου, να περιλαμβάνουν κοινή χρηματοδότηση από την Κοινότητα και ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή από την Κοινότητα και τις αρμόδιες αρχές άλλων χωρών που συμμετέχουν. Σε αυτή την περίπτωση, η κοινοτική συνεισφορά δεν υπερβαίνει το 50 %, εκτός από περιπτώσεις εξαιρετικής χρησιμότητας, οπότε η κοινοτική συνεισφορά δεν υπερβαίνει το 70 %. Αυτές οι κοινοτικές συνεισφορές μπορούν να δίδονται σε δημόσιο φορέα ή σε μη κυβερνητικό φορέα, ο οποίος είναι μη κερδοσκοπικός και ανεξάρτητος από τη βιομηχανία, το εμπόριο και τις επιχειρήσεις ή άλλα συγκρουόμενα συμφέροντα και έχει ως πρωταρχικό στόχο του έναν ή περισσότερους στόχους του προγράμματος, που ορίζεται, με διαφανή διαδικασία, από το σχετικό κράτος μέλος ή από την οικεία αρμόδια αρχή και ο οποίος εγκρίνεται από την Επιτροπή.

4. Οι οικονομικές συνεισφορές της Κοινότητας μπορούν επίσης να δίδονται υπό μορφή χρηματοδότησης ποσού κατ' αποκοπήν και χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού, αν αυτό αρμόζει στη φύση των σχετικών δράσεων. Για τις οικονομικές συνεισφορές αυτού του είδους, δεν ισχύουν τα ποσοστιαία όρια που ορίζονται στις παραγράφους 1 και 3, αν και εξακολουθεί να απαιτείται συγχρηματοδότηση.

Άρθρο 5

Διοικητική και τεχνική υποστήριξη

1. Ο προϋπολογισμός του προγράμματος μπορεί επίσης να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με τις δράσεις προετοιμασίας, παρακολούθησης, ελέγχου, λογιστικού ελέγχου και αξιολόγησης, οι οποίες είναι άμεσα αναγκαίες για τη διαχείριση του προγράμματος και για την επίτευξη των στόχων του, ιδίως τις μελέτες, τις συνεδριάσεις, τις δράσεις ενημέρωσης και δημοσίευσης, τις δαπάνες που σχετίζονται με τα δίκτυα πληροφορικής που εστιάζονται στην ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς επίσης και κάθε άλλη δαπάνη τεχνικής και διοικητικής υποστήριξης που μπορεί να ζητήσει η Επιτροπή για τη διαχείριση του προγράμματος.

2. Ο προϋπολογισμός του προγράμματος μπορεί επίσης να καλύψει τις δαπάνες τεχνικής και διοικητικής υποστήριξης που απαιτούνται για την εξασφάλιση της μετάβασης από τα μέτρα που εγκρίθηκαν με την απόφαση αριθ. 1786/2002/EK στο πρόγραμμα. Εφόσον απαιτείται, μπορούν να εγγραφούν στον προϋπο-

λογισμό πιστώσεις και για μετά το 2013 με σκοπό την κάλυψη παρόμοιων δαπανών, ώστε να καταστεί εφικτή η διαχείριση δράσεων που δεν θα έχουν ολοκληρωθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 6

Μέθοδοι εφαρμογής

Οι δράσεις που αναλαμβάνονται για την επίτευξη του σκοπού και των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 2 αξιοποιούν πλήρως τις κατάλληλες διαθέσιμες μεθόδους εφαρμογής, που συμπεριλαμβάνουν, ιδίως:

α) την άμεση ή έμμεση εφαρμογή από την Επιτροπή σε κεντρική βάση, και

β) την από κοινού διαχείριση των δράσεων με διεθνείς οργανισμούς, οσάκις ενδείκνυται.

Άρθρο 7

Εφαρμογή του προγράμματος

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, την εφαρμογή των δράσεων και των μέτρων που εκτίθενται στο πρόγραμμα, σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 8.

2. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν κατάλληλη δράση, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, για να εξασφαλίσουν την αποτελεσματική λειτουργία του προγράμματος και να αναπτύξουν μηχανισμούς, σε επίπεδο Κοινότητας και κρατών μελών, για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος. Εξασφαλίζουν την παροχή της δέουσας ενημέρωσης σχετικά με τις δράσεις που υποστηρίζονται από το πρόγραμμα και την επίτευξη της κατάλληλης συμμετοχής.

3. Για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος, η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη:

α) επιδιώκει τη συγκρισιμότητα των δεδομένων και των πληροφοριών και τη συμβατότητα και τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων και των δικτύων ανταλλαγής δεδομένων και πληροφοριών σχετικά με την υγεία, και

β) εξασφαλίζει την απαραίτητη συνεργασία και επικοινωνία με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου των Νόσων και τους άλλους οικείους οργανισμούς της ΕΕ προκειμένου να αξιοποιείται κατά τον καλύτερο τρόπο η χρησιμοποίηση των κοινοτικών κεφαλαίων.

4. Κατά την εφαρμογή του προγράμματος, η Επιτροπή, μαζί με τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει την τήρηση όλων των σχετικών νομικών διατάξεων περί προστασίας προσωπικών δεδομένων και, όπου απαιτείται, την καθιέρωση μηχανισμών για την εξασφάλιση της εμπιστευτικότητας και της ασφάλειας αυτών των δεδομένων.

Άρθρο 8

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, όσον αφορά τα ακόλουθα θέματα, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10 παράγραφος 2:

α) ετήσιο πρόγραμμα εργασίας για την εφαρμογή του προγράμματος, στο οποίο καθορίζονται:

i) οι προτεραιότητες και οι δράσεις που πρέπει να πραγματοποιηθούν, συμπεριλαμβανομένης της κατανομής των δημοσιονομικών πόρων,

ii) τα κριτήρια για το ποσοστό της οικονομικής συμβολής της Κοινότητας, συμπεριλαμβανομένων κριτηρίων αξιολόγησης για το αν πρόκειται για περίπτωση εξαιρετικής χρησιμότητας,

iii) οι ρυθμίσεις για την εφαρμογή των κοινών στρατηγικών και δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 9.

β) κριτήρια επιλογής και ανάθεσης καθώς και άλλα κριτήρια χρηματοδοτικής συνεισφοράς στις δράσεις του προγράμματος σύμφωνα με το άρθρο 4.

2. Οιαδήποτε άλλα μέτρα απαιτούμενα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10 παράγραφος 3.

Άρθρο 9

Κοινές στρατηγικές και δράσεις

1. Για να εξασφαλισθεί υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρωπίνης υγείας κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των κοινοτικών πολιτικών και δραστηριοτήτων και για να προωθηθεί η ενσωμάτωση της υγείας σε αυτές, οι στόχοι του προγράμματος μπορούν να υλοποιούνται ως κοινές στρατηγικές και κοινές δράσεις με τη δημιουργία συνδέσεων με συναφή κοινοτικά προγράμματα, δράσεις και Ταμεία.

2. Η Επιτροπή μεριμνά για τη βέλτιστη συνέργεια του προγράμματος με άλλα κοινοτικά προγράμματα, δράσεις και Ταμεία.

Άρθρο 10

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή (αποκαλούμενη στο εξής «η επιτροπή»).

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται δίμηνη.

3. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Άρθρο 11

Συμμετοχή τρίτων χωρών

Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν:

α) οι χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ, και

β) τρίτες χώρες, ιδίως οι χώρες της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, οι χώρες που υποβάλλουν αίτηση για προσχώρηση, καθώς και οι υποψήφιοι και οι υπό προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση χώρες, όπως και οι χώρες των δυτικών Βαλκανίων που συμμετέχουν στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις αντίστοιχες διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες στις οποίες προβλέπονται οι γενικές αρχές της συμμετοχής τους στα κοινοτικά προγράμματα.

Άρθρο 12

Διεθνής συνεργασία

Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του προγράμματος, ενθαρρύνονται οι σχέσεις και η συνεργασία με τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα και με τους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς, ιδίως με την ΠΟΥ.

Άρθρο 13

Παρακολούθηση, αξιολόγηση και διάδοση των αποτελεσμάτων

1. Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, παρακολουθεί την εφαρμογή των δράσεων του προγράμματος, με γνώμονα τους στόχους του. Υποβάλλει ετησίως έκθεση στην επιτροπή σχετικά με όλες τις δράσεις και τα σχέδια που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα και τηρεί ενήμερο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

2. Κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, η οποία αποφεύγει τη δυσανάλογη αύξηση του διοικητικού φόρτου εργασίας για τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη παρέχουν οιαδήποτε διαθέσιμη πληροφορία για την εφαρμογή και τον αντίκτυπο του προγράμματος.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών:

α) το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, εξωτερική και ανεξάρτητη προσωρινή έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα προκύπτοντα αποτελέσματα σε σχέση με τους στόχους του προγράμματος και με τις ποιοτικές και ποσοτικές πτυχές της εφαρμογής του καθώς και με τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητά του με άλλα συναφή κοινοτικά προγράμματα, δράσεις και Ταμεία. Η έκθεση καθιστά δυνατή ιδιαίτερα την αποτίμηση του αντίκτυπου των μέτρων σε όλες τις χώρες. Η έκθεση περιέχει περίληψη των κύριων συμπερασμάτων και συνοδεύεται από παρατηρήσεις της Επιτροπής·

β) το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, ανακοίνωση για τη συνέχιση του προγράμματος·

γ) το αργότερο έως την 31η Δεκεμβρίου 2015, εξωτερική και ανεξάρτητη έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης που καλύπτει την εφαρμογή και τα αποτελέσματα του προγράμματος.

4. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τα αποτελέσματα των δράσεων που πραγματοποιούνται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και εξασφαλίζει τη διάδοσή τους.

Άρθρο 14

Κατάργηση

Η απόφαση αριθ. 1786/2002/EK καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2008.

Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα μέτρα που απαιτούνται για να εξασφαλισθεί η μετάβαση μεταξύ των μέτρων που έχουν ληφθεί στο πλαίσιο της απόφασης αριθ. 1786/2002/EK και των μέτρων που πρόκειται να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο του προγράμματος.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 23 Οκτωβρίου 2007.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. RÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. LOBO ANTUNES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Δράσεις του άρθρου 2 παράγραφος 2

1. Βελτίωση της ασφάλειας της υγείας των πολιτών
 - 1.1. Προστασία των πολιτών από τις απειλές κατά της υγείας
 - 1.1.1. Ανάπτυξη στρατηγικών και μηχανισμών για την πρόληψη, την ανταλλαγή πληροφοριών και την αντιμετώπιση των απειλών κατά της υγείας που προέρχονται από μεταδοτικές και μη μεταδοτικές νόσους, καθώς και των απειλών κατά της υγείας που προέρχονται από φυσικές, χημικές ή βιολογικές πηγές, συμπεριλαμβανομένων των απειλών που προκαλούνται από εσκεμμένες ενέργειες διάχυσης ουσιών στο περιβάλλον· ανάλυση δράσης για την εξασφάλιση συνεργασίας μεταξύ των εργαστηρίων των κρατών μελών όσον αφορά τη διάγνωση υψηλής ποιότητας, την υποστήριξη της εργασίας των υπαρχόντων εργαστηρίων που οι εργασίες τους έχουν σχέση με την Κοινότητα, και τη δράση για τη θέσπιση ενός δικτύου εργαστηρίων κοινοτικής αναφοράς.
 - 1.1.2. Στήριξη της ανάπτυξης πολιτικών πρόληψης, εμβολιασμού και ανοσοποίησης· βελτίωση εταιρικών σχέσεων, δικτύων, εργαλείων και συστημάτων υποβολής στοιχείων για την κατάσταση στον τομέα της ανοσοποίησης και της παρακολούθησης των ανεπιθύμητων συμβάντων.
 - 1.1.3. Ανάπτυξη ικανοτήτων και διαδικασιών διαχείρισης των κινδύνων· βελτίωση της ετοιμότητας και του προγραμματισμού για τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένης της προετοιμασίας συντονισμένης αντιμετώπισης των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, τόσο σε επίπεδο ΕΕ όσο και σε διεθνές επίπεδο· ανάπτυξη διαδικασιών αναγγελίας κινδύνου και διαβουλεύσεων επί αντιμέτρων.
 - 1.1.4. Προώθηση της συνεργασίας και βελτίωση της ικανότητας και των μέσων αντίδρασης που υπάρχουν, συμπεριλαμβανομένων εξοπλισμού προστασίας, εγκαταστάσεων απομόνωσης και κινητών εργαστηρίων, που θα χρησιμοποιούνται άμεσα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
 - 1.1.5. Ανάπτυξη στρατηγικών και διαδικασιών για τη δημιουργία και τη βελτίωση της δυνατότητας ταχείας κινητοποίησης, τη διενέργεια ασκήσεων και δοκιμών, την αξιολόγηση και την επανεξέταση γενικών και ειδικών σχεδίων αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών στον τομέα της υγείας, καθώς και της διαλειτουργικότητάς τους μεταξύ των κρατών μελών.
 - 1.2. Βελτίωση της ασφάλειας των πολιτών
 - 1.2.1. Στήριξη και ενίσχυση της παροχής επιστημονικών συμβουλών και της αξιολόγησης των κινδύνων, με την προώθηση του εγκαίριου εντοπισμού των κινδύνων· ανάλυση του δυνητικού αντικτύπου τους· ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τους κινδύνους και την έκθεση σε αυτούς· τόνωση των ολοκληρωμένων και εναρμονισμένων προσεγγίσεων.
 - 1.2.2. Ενίσχυση της ασφάλειας και της ποιότητας οργάνων και ουσιών ανθρώπινης προέλευσης, του αίματος και των παραγώγων του· προώθηση της διαθεσιμότητας, της ιχνηλασιμότητας και της προσβασιμότητάς τους για ιατρική χρήση, τηρουμένων των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών, όπως προβλέπονται στο άρθρο 152 παράγραφος 5 της συνθήκης.
 - 1.2.3. Προώθηση μέτρων για την καλύτερη ασφάλεια των ασθενών μέσω ενός συστήματος ιατροφαρμακευτικής περιθαλψής υψηλής ποιότητας και ασφάλειας, μεταξύ άλλων σε ό,τι αφορά την ανθεκτικότητα των μικροβίων στα αντιβιοτικά και τις νοσοκομειακές λοιμώξεις.
2. Προώθηση της υγείας
 - 2.1. Ενίσχυση ενός υγιέστερου τρόπου ζωής και μείωση των ανισοτήτων στον τομέα της υγείας
 - 2.1.1. Προώθηση πρωτοβουλιών για την αύξηση των ετών υγιούς ζωής και προώθηση της ενεργητικής γήρανσης· υποστήριξη μέτρων για την προώθηση και τη διερεύνηση του αντικτύπου της υγείας στην παραγωγικότητα και τη συμμετοχή στην εργασία ως συμβολή στην επίτευξη των στόχων της Λισσαβόνας υποστήριξη μέτρων για τη μελέτη των επιπτώσεων άλλων πολιτικών επί της υγείας.
 - 2.1.2. Στήριξη πρωτοβουλιών για τον εντοπισμό των αιτιών, την αντιμετώπιση και τη άμβλυνση των ανισοτήτων στον τομέα της υγείας εντός και μεταξύ των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνδέονται με τις διαφορές μεταξύ των φύλων, με στόχο τη συμβολή στην ευημερία και τη συνοχή· προώθηση των επενδύσεων στον τομέα της υγείας, σε συνεργασία με άλλες κοινοτικές πολιτικές και Ταμεία· βελτίωση της αλληλεγγύης μεταξύ των εθνικών συστημάτων υγείας, με την υποστήριξη της συνεργασίας σε θέματα διασυνοριακής περιθαλψής και την κινητικότητα των ασθενών και των επαγγελματιών της υγείας.
 - 2.2. Προώθηση υγιέστερου τρόπου ζωής και περιορισμός των πλέον σοβαρών ασθενειών και τραυματισμών αντιμετωπίζοντας τους καθοριστικούς παράγοντες για την υγεία
 - 2.2.1. Ενασχόληση με τους καθοριστικούς παράγοντες για την υγεία, με στόχο την προώθηση και τη βελτίωση της σωματικής και ψυχικής υγείας, τη δημιουργία υποστηρικτικών πλαισίων για υγιείς τρόπους ζωής και πρόληψη ασθενειών· ανάληψη δράσης σε κίριους τομείς, όπως η διατροφή και η σωματική άσκηση και η σεξουαλική υγεία, καθώς και σε καθοριστικούς παράγοντες σχετικούς με τους εθισμούς, όπως ο καπνός, το οινόπνευμα, τα παράνομα ναρκωτικά και οι χρησιμοποιούμενες κατά αντικανονικό τρόπο φαρμακευτικές ουσίες, με έμφαση στις νευραλγικές παραμέτρους, όπως η εκπαίδευση και ο χώρος εργασίας, καθώς και σε όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής.

- 2.2.2. Προώθηση δράσης για την πρόληψη σοβαρών ασθενειών ιδιαίτερης βαρύτητας σε σχέση με τη συνολική έκταση των ασθενειών στην Κοινότητα, και σπάνιων ασθενειών, όπου η κοινοτική δράση αντιμετωπίζοντας τους καθοριστικούς παράγοντες μπορεί να εμπλουτίσει σημαντικά τις εθνικές προσπάθειες.
- 2.2.3. Αντιμετώπιση του αντικτύπου που έχουν στην υγεία οι ευρύτεροι περιβαλλοντικοί καθοριστικοί παράγοντες, συμπεριλαμβανομένης της ποιότητας του αέρα στους εσωτερικούς χώρους και της έκθεσης σε τοξικές χημικές ουσίες που δεν καλύπτονται από άλλες κοινοτικές πρωτοβουλίες, καθώς και οι κοινωνικοοικονομικοί καθοριστικοί παράγοντες.
- 2.2.4. Προώθηση δράσεων οι οποίες συμβάλλουν στον περιορισμό των ατυχημάτων και τραυματισμών.
3. Συγκέντρωση και διάδοση πληροφοριών και γνώσεων σχετικά με την υγεία
- 3.1. Ανταλλαγή γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών
- 3.1.1. Ανταλλαγή γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με θέματα υγείας στο πεδίο του προγράμματος.
- 3.1.2. Υποστήριξη της συνεργασίας ώστε να ενισχυθεί η εφαρμογή της βέλτιστης πρακτικής στα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης, όπου αρμόζει, της στήριξης ευρωπαϊκών δικτύων αναφοράς.
- 3.2. Συγκέντρωση, ανάλυση και διάδοση πληροφοριών σχετικά με την υγεία
- 3.2.1. Περαιτέρω ανάπτυξη ενός βιώσιμου συστήματος παρακολούθησης της υγείας με μηχανισμούς για τη συλλογή συγκρίσιμων δεδομένων και πληροφοριών, με κατάλληλους δείκτες· εξασφάλιση του κατάλληλου συντονισμού και της παρακολούθησης των κοινοτικών πρωτοβουλιών σχετικά με μητρώα για τον καρκίνο, με βάση, μεταξύ άλλων, τα δεδομένα που συγκεντρώθηκαν κατά την υλοποίηση της σύστασης του Συμβουλίου της 2ας Δεκεμβρίου 2003 σχετικά με την ανίχνευση του καρκίνου ⁽¹⁾· συλλογή δεδομένων σχετικά με την κατάσταση της υγείας και τις πολιτικές για την υγεία· ανάπτυξη, με το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα, της στατιστικής συνιστώσας του συστήματος αυτού.
- 3.2.2. Ανάπτυξη μηχανισμών για την ανάλυση και τη διάδοση, συμπεριλαμβανομένων κοινοτικών εκθέσεων σχετικά με την υγεία, της δικτυακής πύλης για την υγεία καθώς και διασκέψεων· παροχή πληροφοριών στους πολίτες, τους ενδιαφερόμενους παράγοντες και τους αρμόδιους για τη χάραξη πολιτικής, καθώς και ανάπτυξη μηχανισμών διαβούλευσης και συμμετοχικών διαδικασιών· κατάρτιση τακτικών εκθέσεων σχετικά με την κατάσταση της υγείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση βάσει όλων των δεδομένων και δεικτών και συμπεριλαμβανομένης της ποιοτικής και της ποσοτικής ανάλυσης.
- 3.2.3. Παροχή ανάλυσης και τεχνικής υποστήριξης για την ανάπτυξη ή την εφαρμογή πολιτικών ή νομοθεσίας σχετικά με το πεδίο εφαρμογής του προγράμματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 16.12.2003, σ. 34.

**ΤΡΙΜΕΡΗΣ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ
2008-2013**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή:

- συμφωνούν την άποψη ότι πρέπει να διατεθούν χρηματοδοτικά μέσα στο δεύτερο πρόγραμμα κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας (2008-2013), τα οποία θα επιτρέψουν την πλήρη εφαρμογή του,
- υπενθυμίζουν το σημείο 37 της διοργανικής συμφωνίας για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾ σύμφωνα με το οποίο η δημοσιονομική αρχή και η Επιτροπή αναλαμβάνουν τη δέσμευση να μην αποκλίνουν από τον προϋπολογισμό του προγράμματος κατά ποσοστό μεγαλύτερο του 5 %, με εξαίρεση νέες αντικειμενικές και διαρκείς περιστάσεις οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο ρητής και σαφούς αιτιολόγησης. Οποιαδήποτε αύξηση που προκύπτει από αυτή τη μεταβολή πρέπει να παραμείνει εντός του υφιστάμενου ανώτατου ορίου για το σχετικό τομέα,
- δηλώνουν τη βούλησή τους να αξιολογήσουν με ορθό τρόπο τις ειδικές ανάγκες και περιστάσεις του προγράμματος για την υγεία στην ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

1. Στις 24 Μαΐου 2006, η Επιτροπή εξέδωσε τροποποιημένη πρόταση για ένα δεύτερο πρόγραμμα κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας (2007-2013) ⁽¹⁾. Στο άρθρο 7, το ποσό αναφοράς του προγράμματος προτάθηκε να ορισθεί στα 365,6 εκατ. ευρώ για την περίοδο που άρχιζε το 2007 και έληγε το 2013.
2. Λόγω καθυστερήσεων στη νομοθετική διαδικασία, στις 23 Μαρτίου 2007 η Επιτροπή ενημέρωσε τη δημοσιονομική αρχή ότι η έναρξη του νέου προγράμματος για τη δημόσια υγεία θα έπρεπε να αναβληθεί για το δημοσιονομικό έτος 2008 ⁽²⁾. Κατά συνέπεια, το χρηματοδοτικό κονδύλιο του νέου προγράμματος για τη δημόσια υγεία 2008-2013 θα έπρεπε να ανακαθορισθεί στο επίπεδο των 321,5 εκατ. ευρώ.
3. Ποσό 44,1 εκατ. ευρώ θα χρησιμοποιηθεί κατά το δημοσιονομικό έτος 2007 στο πλαίσιο του τρέχοντος προγράμματος για τη δημόσια υγεία ⁽³⁾, προκειμένου να εξασφαλισθεί η μέγιστη δυνατή συνέχεια σε ό,τι αφορά τις δράσεις για τη δημόσια υγεία. Ως εκ τούτου, το συνολικό χρηματοδοτικό κονδύλιο για δράσεις δημόσιας υγείας χρηματοδοτούμενες από τα εν λόγω προγράμματα κατά την περίοδο 2007-2013 συμποσούται σε 365,6 εκατ. ευρώ.

⁽¹⁾ COM(2006) 234.

⁽²⁾ COM(2007) 150.

⁽³⁾ Απόφαση αριθ. 1786/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (2003-2008) (ΕΕ L 271 της 9.10.2002, σ. 1).

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Νοεμβρίου 2007

περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 5492]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/742/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, περί αναθεωρημένου κοινοτικού συστήματος απονομής οικολογικού σήματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και το παράρτημα V σημείο 2 έκτο εδάφιο,

Μετά από διαβούλευση με το συμβούλιο οικολογικής σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000, το κοινοτικό οικολογικό σήμα είναι δυνατόν να απονεμηθεί σε προϊόν το οποίο διαθέτει χαρακτηριστικά που του επιτρέπουν να συμβάλει σημαντικά στη βελτίωση καθοριστικών οικολογικών παραμέτρων.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 προβλέπει τον καθορισμό ειδικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος ανά κατηγορία προϊόντων, τα οποία καταρτίζονται με βάση τα κριτήρια που προτείνει το συμβούλιο οικολογικής σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (3) Τα οικολογικά κριτήρια καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης θα πρέπει να ισχύουν για περίοδο τριών ετών.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000,

Άρθρο 1

Η κατηγορία προϊόντων «ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας» περιλαμβάνει τις αντλίες θερμότητας οι οποίες είναι ικανές να συλλέγουν ενέργεια από τον ατμοσφαιρικό αέρα, το έδαφος ή το νερό και να την αξιοποιούν για τη θέρμανση χώρων, ή για ψύξη χώρων με την αντίστροφη διαδικασία. «Αντλία θερμότητας» είναι η διάταξη ή το σύνολο διατάξεων που παραδίδει ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας στον διανομέα, τον έμπορο λιανικής πώλησης ή στον εγκαταστάτη. Στην παράδοση ενδέχεται να περιλαμβάνεται ή όχι η παράδοση των αντλιών κυκλοφορίας στην πλευρά της πηγής ή της καταβόθρας, για τον υπολογισμό όμως των τιμών του συντελεστή απόδοσης (COP) λαμβάνεται πάντοτε υπόψη η κατανάλωση ενέργειας των αντλιών κυκλοφορίας, σύμφωνα με τη μέθοδο του ευρωπαϊκού προτύπου EN14511:2004 (σε περίπτωση που ο κατασκευαστής δεν είναι σε θέση να παράσχει δεδομένα, χρησιμοποιείται προκαθορισμένη τιμή). Για τις αντλίες θερμότητας με απορρόφηση χρησιμοποιείται η μέθοδος που προβλέπεται στο πρότυπο EN12309-2:2000.

Η κατηγορία προϊόντων καλύπτει μόνον ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας των οποίων η μέγιστη θερμαντική ικανότητα είναι 100 kW.

Η κατηγορία προϊόντων «ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας» δεν καλύπτει τα ακόλουθα:

- α) αντλίες θερμότητας που δύνανται μόνο να παρέχουν θερμό νερό χρήσης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 237 της 21.9.2000, σ. 1.

β) αντλίες θερμότητας με μόνη δυνατότητα να αποσπούν θερμότητα από ένα κτίριο και να την απορρίπτουν στον ατμοσφαιρικό αέρα, το έδαφος ή το νερό, συνεπαγόμενες τοιουτοτρόπως ψύξη εσωτερικού χώρου.

Άρθρο 2

Προκειμένου μια αντλία θερμότητας να λάβει το κοινοτικό οικολογικό σήμα με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000, πρέπει να υπάγεται στην κατηγορία προϊόντων «ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας» και να πληροί τα οικολογικά κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Ο κωδικός της κατηγορίας προϊόντων «ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας» για διοικητικούς σκοπούς είναι «31».

Άρθρο 4

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων «ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας», καθώς και τα συναφή κριτήρια εκτίμησης και εξακρίβωσης, ισχύουν μέχρι τις 9 Νοεμβρίου 2010.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Σταύρος ΔΗΜΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

Σκοπός των κριτηρίων

Τα κριτήρια αποσκοπούν στον περιορισμό των περιβαλλοντικών επιπτώσεων που έχουν οι ηλεκτροκίνητες, αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας κατά την κατασκευή, τη λειτουργία τους και στο τέλος του κύκλου ζωής των. Στα κριτήρια περιλαμβάνονται:

- η απόδοση κατά τη θέρμανση ή/και θέρμανση/ψύξη κτιρίων,
- η μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων από τη θέρμανση ή/και τη θέρμανση/ψύξη κτιρίων,
- η περιστολή ή η πρόληψη των κινδύνων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της χρήσης επικίνδυνων ουσιών,
- η εξασφάλιση σωστής ενημέρωσης του πελάτη και του εγκαταστάτη της αντλίας θερμότητας σχετικά με αυτήν και την αποδοτική λειτουργία της.

Τα κριτήρια καθορίζονται σε επίπεδα ώστε να προωθείται η επισημάνση αντλιών θερμότητας οι οποίες συνεπάγονται ασθενείς περιβαλλοντικές επιπτώσεις.

Απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης

Για την εκτίμηση και εξακρίβωση των αντλιών θερμότητας, ο αιτών δύναται να ομαδοποιεί τις αντλίες θερμότητας σε «βασικά μοντέλα». Τα βασικά μοντέλα ορίζονται με αντιπροίχιση μονάδων που είναι κατ' ουσίαν ίδιες από πλευράς θερμικής απόδοσης και λειτουργίας και ίδιες ή παρόμοιες ως προς τα βασικά κατασκευαστικά στοιχεία, συγκεκριμένα ανεμιστήρες, σερπαντίνες, συμπιεστές και κινητήρες.

Οι ιδιαίτερες απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης εμφανίζονται αμέσως μετά από κάθε κριτήριο.

Όπου είναι σκόπιμο, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μέθοδοι δοκιμών και πρότυπα διαφορετικά από τα αναφερόμενα για κάθε κριτήριο, εφόσον γίνονται αποδεκτά ως ισοδύναμα από τον αρμόδιο φορέα εκτίμησης της αίτησης.

Όταν ο αιτών καλείται να υποβάλει δηλώσεις, δικαιολογητικά, αναλύσεις, πρακτικά δοκιμών, ή άλλα αποδεικτικά στοιχεία συμμόρφωσης προς τα κριτήρια, εξυπακούεται ότι αυτά επιτρέπεται να προέρχονται από τον αιτούντα ή/και τον (τους) προμηθευτή(-ές) του (τους) κ.λπ., κατά περίπτωση.

Όπου απαιτείται, οι αρμόδιοι φορείς μπορούν να ζητούν να υποβληθούν δικαιολογητικά και να διενεργούν εξακρίβωση από ανεξάρτητους τρίτους.

Συνιστάται στους αρμοδίους φορείς κατά την εξέταση των αιτήσεων και την παρακολούθηση της τήρησης των κριτηρίων να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή αναγνωρισμένων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης, όπως τα EMAS και ISO 14001.

(Σημείωση: Η εφαρμογή τέτοιων συστημάτων διαχείρισης δεν είναι υποχρεωτική.)

Επιπλέον, το εργαστήριο εκτέλεσης των δοκιμών θορύβου και απόδοσης πρέπει να πληροί τις γενικές απαιτήσεις σύμφωνα με το πρότυπο EN-ISO/IEC 17 025:2005. Το εργαστήριο πρέπει να είναι ανεξάρτητο και διαπιστευμένο να διενεργεί δοκιμές σύμφωνα με τις σχετικές μεθόδους δοκιμών. Άλλα εργαστήρια επιτρέπεται να γίνουν αποδεκτά σε περίπτωση που δεν είναι γνωστό διαπιστευμένο εργαστήριο δοκιμών στη χώρα όπου εδρεύει ο αιτών. Στις περιπτώσεις αυτές το εργαστήριο πρέπει να είναι ανεξάρτητο και να διαθέτει επάρκεια.

Προς πληροφόρηση:

Συντελεστής απόδοσης (COP) είναι ο λόγος της αποδιδόμενης θερμότητας προς την καταναλισκόμενη ηλεκτρική ενέργεια ή αέριο, για συγκεκριμένη πηγή και θερμοκρασία εξόδου.

Βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER) είναι ο λόγος της αποδιδόμενης ψύξης προς την καταναλισκόμενη ηλεκτρική ενέργεια ή αέριο, για συγκεκριμένη πηγή και θερμοκρασία εξόδου.

Ο λόγος πρωτογενούς ενέργειας (PER) υπολογίζεται ως: $COP \times 0,40$ (ή $COP/2,5$) για ηλεκτροκίνητες αντλίες θερμότητας και $COP \times 0,91$ (ή $COP/1,1$) για αεριοκίνητες ή λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας, όπου 0,40 είναι ο τρέχον μέσος βαθμός απόδοσης της ηλεκτροπαραγωγής στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών δικτύου, και 0,91 είναι ο τρέχον μέσος βαθμός απόδοσης του αερίου στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών στο δίκτυο διανομής, σύμφωνα με την οδηγία 2006/32/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, για την ενεργειακή απόδοση κατά την τελική χρήση και τις ενεργειακές υπηρεσίες και για την κατάργηση της οδηγίας 93/76/ΕΟΚ του Συμβουλίου (¹).

(¹) ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 64.

1. Απόδοση κατά τη θέρμανση (COP)

Η απόδοση της αντλίας θερμότητας πρέπει να υπερβαίνει τις ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις για το συντελεστή απόδοσης (COP) και το λόγο πρωτογενούς ενέργειας (PER).

Τύπος αντλίας θερμότητας: πηγή/καταβόδρα θερμότητας	Εξωτερική μονάδα [°C]	Εσωτερική μονάδα [°C]	Ελάχιστος COP	Ελάχιστος COP	Ελάχιστος PER
			Ηλεκτροκίνητη αντλία θερμότητας	Αεριοκίνητη αντλία θερμότητας	
αέρα/αέρα	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 2 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 1	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 20 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 15 κατ' ανώτατο όριο	2,90	1,27	1,16
αέρα/νερού	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 2 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 1	Θερμοκρασία στην είσοδο: 30 Θερμοκρασία στην έξοδο: 35	3,10	1,36	1,24
		Θερμοκρασία στην είσοδο: 40 Θερμοκρασία στην έξοδο: 45	2,60	1,14	1,04
άλμης/αέρα	Θερμοκρασία στην είσοδο: 0 Θερμοκρασία στην έξοδο: - 3	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 20 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 15 κατ' ανώτατο όριο	3,40	1,49	1,36
άλμης/νερού	Θερμοκρασία στην είσοδο: 0 Θερμοκρασία στην έξοδο: - 3	Θερμοκρασία στην είσοδο: 30 Θερμοκρασία στην έξοδο: 35	4,30	1,89	1,72
		Θερμοκρασία στην είσοδο: 40 Θερμοκρασία στην έξοδο: 45	3,50	1,54	1,40
νερού/νερού	Θερμοκρασία στην είσοδο: 10 Θερμοκρασία στην έξοδο: 7	Θερμοκρασία στην είσοδο: 30 Θερμοκρασία στην έξοδο: 35	5,10	2,24	2,04
		Θερμοκρασία στην είσοδο: 40 Θερμοκρασία στην έξοδο: 45	4,20	1,85	1,68
νερού/αέρα	Θερμοκρασία στην είσοδο: 15 Θερμοκρασία στην έξοδο: 12	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 20 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 15 κατ' ανώτατο όριο	4,70	2,07	1,88
	(κύκλωμα νερού στην πηγή θερμότητας) Θερμοκρασία στην είσοδο: 20 Θερμοκρασία στην έξοδο: 17	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 20 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 15 κατ' ανώτατο όριο	4,40	1,93	1,76

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Διενεργείται δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο EN14511:2004. Η δοκιμή διενεργείται με την πλήρη δυναμικότητα της αντλίας θερμότητας, με τις συνθήκες που καθορίζονται στον πίνακα. Ανεξάρτητο εργαστήριο δοκιμών διαπιστευμένο να διενεργεί την αντίστοιχη δοκιμή πρέπει να επαληθεύει τις δηλωμένες τιμές. Για αντλίες θερμότητας που έχουν πιστοποιηθεί με βάση το πρόγραμμα πιστοποίησης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Πιστοποίησης Κλιματιστικών (Eurovent) ή του γερμανικού οργανισμού DACH ή βάσει άλλου προγράμματος εγκεκριμένου από τον αρμόδιο φορέα δεν απαιτούνται πρόσθετες δοκιμές από ανεξάρτητο εργαστήριο όσον αφορά τις δηλωμένες τιμές. Οι εκθέσεις δοκιμών υποβάλλονται μαζί με την αίτηση.

2. Απόδοση κατά την ψύξη (EER)

Εάν η λειτουργία της αντλίας θερμότητας είναι αντιστρέψιμη και μπορεί να παρέχει ψύξη, τότε η απόδοση της αντλίας θερμότητας πρέπει να υπερβαίνει τις ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις του βαθμού ενεργειακής απόδοσης (EER) κατά την ψύξη.

Τύπος αντλίας θερμότητας	Εξωτερική μονάδα [°C]	Εσωτερική μονάδα [°C]	Ελάχιστος EER	Ελάχιστος EER	Ελάχιστος PER
			Ηλεκτροκίνητη αντλία θερμότητας	Λειτουργούσα με απορρόφηση αντλία θερμότητας	
αέρα/αέρα	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 35 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 24	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 27 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 19	3,20	1,41	1,3
αέρα/νερού	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 35 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: —	Θερμοκρασία στην είσοδο: 23 Θερμοκρασία στην έξοδο: 18	2,20	0,97	0,9
		Θερμοκρασία στην είσοδο: 12 Θερμοκρασία στην έξοδο: 7	2,20	0,97	0,9

Τύπος αντλίας θερμότητας:	Εξωτερική μονάδα [°C]	Εσωτερική μονάδα [°C]	Ελάχιστος EER	Ελάχιστος EER	Ελάχιστος PER
			Ηλεκτροκίνητη αντλία θερμότητας	Λειτουργούσα με απορρόφηση αντλία θερμότητας	
άλμης/αέρα	Θερμοκρασία στην είσοδο: 30 Θερμοκρασία στην έξοδο: 35	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 27 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 19 κατ' ανώτατο όριο	3,30	1,45	1,3
άλμης/νερού	Θερμοκρασία στην είσοδο: 30 Θερμοκρασία στην έξοδο: 35	Θερμοκρασία στην είσοδο: 23 Θερμοκρασία στην έξοδο: 18	3,00	1,32	1,2
		Θερμοκρασία στην είσοδο: 12 Θερμοκρασία στην έξοδο: 7	3,00	1,32	1,2
νερού/νερού	Θερμοκρασία στην είσοδο: 30 Θερμοκρασία στην έξοδο: 35	Θερμοκρασία στην είσοδο: 23 Θερμοκρασία στην έξοδο: 18	3,20	1,41	1,3
		Θερμοκρασία στην είσοδο: 12 Θερμοκρασία στην έξοδο: 7	3,20	1,41	1,3
Νερού/αέρα	Θερμοκρασία στην είσοδο: 30 Θερμοκρασία στην έξοδο: 35	Θερμοκρασία ξηρού βολβού στην είσοδο: 27 Θερμοκρασία υγρού βολβού στην είσοδο: 19	4,40	1,93	1,8

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Διενεργείται δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο EN14511:2004· η δοκιμή για λειτουργούσες με απορρόφηση αντλίες θερμότητας διενεργείται σύμφωνα με το πρότυπο EN12309-2:2000. Η δοκιμή διενεργείται με την πλήρη δυναμικότητα της αντλίας θερμότητας, με τις συνθήκες που καθορίζονται στον πίνακα. Ανεξάρτητο εργαστήριο δοκιμών διαπιστευμένο να διενεργεί την αντίστοιχη δοκιμή πρέπει να επαληθεύει τις δηλούμενες τιμές. Για αντλίες θερμότητας που έχουν πιστοποιηθεί με βάση το πρόγραμμα πιστοποίησης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Πιστοποίησης Κλιματιστικών (Eurovent) ή του γερμανικού οργανισμού DACH ή βάσει άλλου προγράμματος εγκεκριμένου από τον αρμόδιο φορέα δεν απαιτούνται πρόσθετες δοκιμές από ανεξάρτητο εργαστήριο όσον αφορά τις δηλωμένες τιμές. Οι εκθέσεις δοκιμών υποβάλλονται μαζί με την αίτηση.

3. Ψυκτικό μέσο

Το GWP (δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη) του ψυκτικού μέσου πρέπει να μην υπερβαίνει την τιμή GWP 2 000 για διάστημα 100 ετών. Εάν η τιμή GWP του ψυκτικού μέσου είναι μικρότερη από 150, οι ελάχιστες απαιτήσεις για το συντελεστή απόδοσης (COP) και το λόγο πρωτογενούς ενέργειας (PER) στην κατάσταση λειτουργίας «θέρμανση» και ο βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER) στην κατάσταση λειτουργίας «ψύξη», όπως καθορίζονται στα κριτήρια 1 και 2 του παρόντος παραρτήματος, μειώνονται κατά 15 %.

Λαμβάνονται υπόψη οι τιμές GWP που καθορίζονται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 842/2006 Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Οι ονομασίες του ψυκτικού μέσου/των ψυκτικών μέσων που χρησιμοποιείται/χρησιμοποιούνται στο προϊόν κοινοποιούνται μαζί με την αίτηση, καθώς και οι τιμές GWP σύμφωνα με τον προαναφερόμενο κανονισμό. Οι τιμές GWP των ψυκτικών μέσων υπολογίζονται ως το δυναμικό θέρμανσης, εντός 100 ετών, ενός χιλιογράμμου αερίου σε σχέση προς ένα χιλιόγραμμο CO₂.

Οι τιμές GWP για τα φθοριούχα ψυκτικά μέσα είναι αυτές που έχουν δημοσιευθεί στην τρίτη έκδοση αξιολόγησης (TAR) την οποία ενέκρινε η διακυβερνητική ομάδα για τις κλιματικές αλλαγές (τιμές GWP για 100 έτη) ⁽²⁾.

Οι τιμές GWP για μη φθοριούχα ψυκτικά μέσα είναι αυτές που έχουν δημοσιευθεί στην πρώτη έκδοση αξιολόγησης από την IPCC για 100 έτη ⁽³⁾.

Οι τιμές GWP για μείγματα ψυκτικών μέσων βασίζονται στο χημικό τύπο που παρατίθεται στο παράρτημα I του κανονισμού 842/2006.

4. Δευτερεύον ψυκτικό μέσο

(Σημείωση: Δεν αφορά όλους τους τύπους αντλιών θερμότητας που υπάγονται στην εν λόγω κατηγορία προϊόντων.)

Το δευτερεύον ψυκτικό μέσο, η άλμη ή τα πρόσθετα πρέπει να μην είναι ουσίες που ταξινομούνται ως επικίνδυνες για το περιβάλλον ή να συνιστούν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία όπως ορίζεται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις επικίνδυνες ουσίες ⁽⁴⁾ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις της.

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Η ονομασία/οι ονομασίες του δευτερεύοντος ψυκτικού μέσου που χρησιμοποιείται κοινοποιούνται μαζί με την αίτηση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 14.6.2006, σ. 1.

⁽²⁾ IPCC Third Assessment Climate Change 2001. A Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change (Τρίτη αξιολόγηση των κλιματικών μεταβολών της IPCC, 2001. Έκδοση της Διακυβερνητικής Ομάδας για τις Κλιματικές Μεταβολές): <http://www.ipcc.ch/pub/reports.htm>

⁽³⁾ Climate Change, The IPCC Scientific Assessment, J.T. Houghton, G.J. Jenkins, J.J. Ephraums (ed.) Cambridge University Press, Cambridge (UK) 1990.

⁽⁴⁾ ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1.

5. Θόρυβος

Διενεργείται δοκιμή για τη στάθμη ηχητικής ισχύος η οποία δηλώνεται σε dB(A) στο δελτίο πληροφοριών.

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Η δοκιμή διενεργείται σύμφωνα με το πρότυπο ENV-12 102. Η έκθεση δοκιμής υποβάλλεται μαζί με την αίτηση.

6. Βαρέα μέταλλα και επιβραδυντικά φλόγας

Κάδμιο, μόλυβδος, υδράργυρος, εξασθενές χρώμιο ή επιβραδυντικά φλόγας, ήτοι τα επιβραδυντικά φλόγας με πολυβρωμωμένο διφαινύλιο (PBB) ή πολυβρωμωμένο διφαινυλαιθέρα (PBDE) που απαριθμούνται στο άρθρο 4 της οδηγίας 2002/95/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε αντλία θερμότητας ή σε σύστημα με αντλία θερμότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις ανοχές που καθορίζονται στην απόφαση 2005/618/EK της Επιτροπής⁽²⁾ με την οποία τροποποιήθηκε η οδηγία 2002/95/EK. Για την απαίτηση αυτή πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι μετέπειτα προσαρμογές και τροποποιήσεις της οδηγίας όσον αφορά τη χρήση δεκαβρωμοδιφαινυλίου (Deca-BDE).

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Πιστοποιητικό υπογεγραμμένο από τον κατασκευαστή της αντλίας θερμότητας.

7. Επαγγελματική κατάρτιση εγκαταστάτη

Ο αιτών εξασφαλίζει ότι στα κράτη μέλη όπου πρόκειται να διατεθεί στο εμπόριο το προϊόν προσφέρεται η κατάλληλη επαγγελματική κατάρτιση εγκαταστατών. Στην επαγγελματική κατάρτιση πρέπει να περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με τη διαστασιολόγηση και την εγκατάσταση της αντλίας θερμότητας και η συμπλήρωση του δελτίου πληροφοριών για τους καταναλωτές.

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Με την αίτηση υποβάλλεται δήλωση στην οποία περιγράφεται η παρεχόμενη επαγγελματική κατάρτιση και αναφέρονται οι τόποι όπου προσφέρεται.

8. Τεκμηρίωση

Ο αιτών παρέχει πλήρες εγχειρίδιο εγκατάστασης, συντήρησης και εγχειρίδιο λειτουργίας της αντλίας θερμότητας.

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Τα εγχειρίδια για τη συντήρηση, την εγκατάσταση και τη λειτουργία υποβάλλονται μαζί με την αντλία θερμότητας και πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN378:2000 ή τυχόν αναθεωρήσεις του.

9. Διαθεσιμότητα ανταλλακτικών

Ο αιτών εξασφαλίζει ότι είναι διαθέσιμα ανταλλακτικά για διάστημα 10 ετών μετά την ημερομηνία πώλησης.

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Μαζί με την αίτηση υποβάλλεται δήλωση ότι θα είναι διαθέσιμα ανταλλακτικά επί 10 έτη η οποία συνοδεύεται από εξήγηση του τρόπου με τον οποίο εξασφαλίζεται η διαθεσιμότητα ανταλλακτικών.

10. Δελτίο πληροφοριών

Ο αιτών εξασφαλίζει ότι μη συμπληρωμένο «δελτίο πληροφοριών για τους καταναλωτές», που επισυνάπτεται στο παράρτημα, είναι διαθέσιμο στο σημείο πώλησης, ώστε να παρέχονται κατάλληλες συμβουλές στους καταναλωτές σχετικά με την αντλία θερμότητας. Εξάλλου, πρέπει να είναι διαθέσιμο για τους εγκαταστάτες το συμπληρωμένο «δελτίο προς χρήση από τους εγκαταστάτες» που επισυνάπτεται στο παρόν παράρτημα.

Ο αιτών πρέπει να παρέχει τα κατάλληλα εργαλεία, προγράμματα ηλεκτρονικών υπολογιστών και οδηγίες έτσι ώστε οι εξειδικευμένοι εγκαταστάτες να είναι σε θέση να υπολογίσουν τις παραμέτρους απόδοσης του συστήματος αντλίας θερμότητας, όπως για παράδειγμα τον εποχιακό συντελεστή απόδοσης, τον εποχιακό βαθμό ενεργειακής απόδοσης, το λόγο πρωτογενούς ενέργειας και τις ετήσιες εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα. Επιπλέον, ο εγκαταστάτης πρέπει να είναι σε θέση να συμπληρώνει το δελτίο πληροφοριών για τους καταναλωτές πριν από την πώληση του εξοπλισμού στον καταναλωτή.

Εκτίμηση και εξακρίβωση: Ο αιτών πρέπει να υποβάλει το συμπληρωμένο «δελτίο πληροφοριών για τους εγκαταστάτες» και να περιγράψει πώς προτίθεται να εξασφαλίζει ότι το δελτίο αυτό θα είναι στη διάθεση των εγκαταστατών. Ο αιτών πρέπει επίσης να περιγράψει πώς προτίθεται να εξασφαλίζει ότι το δελτίο πληροφοριών για τους καταναλωτές είναι στη διάθεση των καταναλωτών στα σημεία πώλησης των προϊόντων του.

11. Πληροφορίες που αναγράφονται στο οικολογικό σήμα

Το τετραγωνίδιο 2 του οικολογικού σήματος περιλαμβάνει το ακόλουθο κείμενο:

Πρόκειται για αντλία θερμότητας η οποία έχει:

- υψηλότερη ενεργειακή απόδοση,
- ασθενείς επιπτώσεις στη θέρμανση του πλανήτη.

Το ακόλουθο (ή ισοδύναμο) κείμενο αναγράφεται στη συσκευασία του προϊόντος: «Περισσότερες πληροφορίες για τους λόγους για τους οποίους απονεμήθηκε το «άνθος» στο παρόν προϊόν παρέχονται στο δικτυακό τόπο: <http://europa.eu.int/ecolabel>»

⁽¹⁾ ΕΕ L 37 της 13.2.2003, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 19.8.2005, σ. 65.

Καθοδήγηση για την αγορά αντλίας θερμότητας με οικολογικό σήμα

—Δελτίο πληροφοριών για τους καταναλωτές—

Προειδοποίηση! Διαβάστε πριν από την αγορά

Η αποδοτική λειτουργία αυτής της αντλίας θερμότητας εξασφαλίζεται μόνον εάν το σύστημα αντιστοιχεί σωστά στις απαιτήσεις θέρμανσης ή ψύξης του κτιρίου και της ζώνης κλίματος όπου είναι εγκατεστημένο!

Είναι απαραίτητο να συμβουλευέστε εξειδικευμένο εγκαταστάτη και να του ζητήσετε να συμπληρώσει το παρόν δελτίο πριν από την αγορά!

Το οικολογικό σήμα της ΕΕ απονέμεται σε μοντέλα αντλιών θερμότητας που είναι ενεργειακά αποδοτικότερα και ελαχιστοποιούν τις επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Το παρόν δελτίο πρέπει να συμπληρώνεται από εξειδικευμένο εγκαταστάτη, ώστε να σας παρέχονται οι πληροφορίες και οι συστάσεις σχετικά με το καταλληλότερο σύστημα αντλίας θέρμανσης για το σπίτι σας. Με τον τρόπο αυτό θα αποκομίσετε τα πλεονεκτήματα από την πολύ υψηλή απόδοση των αντλιών θερμότητας που συλλέγουν τη θερμική ενέργεια που είναι αποθηκευμένη στον ατμοσφαιρικό αέρα, το έδαφος ή το νερό.

Ορισμένα συστήματα είναι αντιστρέψιμα και είναι ικανά να παράγουν ψύξη, με την απόσπαση θερμότητας και απόρριψή της στο άμεσο περιβάλλον. Ορισμένα συστήματα είναι επίσης ικανά να παρέχουν θερμό νερό χρήσης.

Οι αντλίες θερμότητας είναι δυνατόν να επιλέγονται έτσι ώστε να είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν με τα περισσότερα συστήματα διανομής, όπου περιλαμβάνονται τα θερμαντικά σώματα, η θέρμανση με αέρα και η ενδοδαπέδια θέρμανση, και να είναι δυνατόν να εξοπλίσουν εκ των υστέρων τα περισσότερα εγκατεστημένα συστήματα θέρμανσης, εφόσον ληφθούν τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα που καθορίζονται κατωτέρω.

Μείωση απωλειών θερμότητας και του ηλιακού κέρδους των κτιρίων

Εάν η κατοικία σας είναι παλαιότερη της δεκαετίας, ενδέχεται να είναι οικονομικώς συμφερότερο να βελτιωθεί πρώτα η θερμομόνωση προτού επιλέξετε αντλία θερμότητας, ώστε να μειωθούν οι απώλειες θερμότητας κατά τη θέρμανση του κτιρίου ή το ηλιακό κέρδος εάν επιδιώκετε ψύξη. (Για παράδειγμα, κτίριο με καλή θερμομόνωση είναι αποδοτικότερο να εξοπλιστεί με μικρότερη αντλία θερμότητας). Εάν αποδεχθείτε τις συστάσεις του εγκαταστάτη για τη βελτίωση της θερμομόνωσης, η αντλία θερμότητας που θα αγοράσετε πρέπει να διαστασιολογηθεί καταλλήλως.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μείωση των απωλειών θερμότητας ή του ηλιακού κέρδους καθώς και σχετικά με τη διαστασιολόγηση και την εγκατάσταση συστημάτων αντλίας θερμότητας συμβουλευθείτε το δικτυακό τόπο: www.kyotoinhome.info

Πληροφορίες και συστάσεις για την εγκατάσταση αντλίας θερμότητας στο σπίτι σας

Ονοματεπώνυμο πελάτη

Διεύθυνση

Τύπος κτιρίου: Πανταχόθεν ελεύθερο/τριών προσόψεων/συνεχές σύστημα δόμησης/διαμέρισμα

Έτος κατασκευής κατά προσέγγιση:

1. Περιγραφή του εγκατεστημένου συστήματος θέρμανσης/κτιρίου	
Είδος καυσίμου	Πετρέλαιο/φυσικό αέριο κεντρικού δικτύου/ηλεκτρική ενέργεια/άνθρακας/αέριο σε φιάλες/άλλος τύπος
Προϋπάρχον σύστημα διανομής	Θερμαντικά σώματα/θερμός αέρας/ενδοδαπέδια θέρμανση/άλλο σύστημα
Ελάχιστη ονομαστική θερμοκρασία θέρμανσης για το σημερινό σύστημα (°C)	
Ετήσια ζήτηση θέρμανσης του κτιρίου στη σημερινή του κατάσταση (kW) Ετήσια ζήτηση ψύξης του κτιρίου στη σημερινή του κατάσταση (kW)	
Μέγιστη ονομαστική θερμοκρασία ψύξης για το σημερινό σύστημα (°C)	
Δυνητικό κέρδος ηλιακής θερμότητας του κτιρίου στη σημερινή του κατάσταση (kW)	

2. Συστάσεις για την αναβάθμιση της θερμομόνωσης του κτιρίου	
Μέτρα για τη μείωση των απωλειών θερμότητας	
Μειωμένες απώλειες θερμότητας (kW)	
Μέτρα για τη μείωση του ηλιακού κέρδους	
Μειωμένο ηλιακό κέρδος (kW)	

3. Συνιστώμενο σύστημα αντλίας θερμότητας

Με την αξιοποίηση των πληροφοριών που παρέχει ο κατασκευαστής και τον τύπο και την τοποθεσία που βρίσκεται η κατοικία, σας συνιστάται το εξής νέο σύστημα θέρμανσης ή θέρμανσης/ψύξης:

Κύρια θέρμανση	
κατασκευαστής αντλίας θερμότητας	
μοντέλο	
πηγή θερμότητας	έδαφος/νερό/αέρας
μέσο διανομής	θερμαντικά σώματα/θερμός αέρας/ενδοδαπέδια θέρμανση/άλλο μέσο
τύπος ψυκτικού μέσου και τιμή GWP	φυσικό/τεχνητό
θερμική ισχύς (kW)	
αποδιδόμενη θερμική ισχύς/εισερχόμενη ηλεκτρική ενέργεια	
εποχιακή απόδοση στο διάστημα έτους	
ικανό να παρέχει θερμό νερό χρήσης;	ναι/όχι
βοηθητική θέρμανση	
τύπος	
θερμική ισχύς (kW)	
ψύξη (εφόσον απαιτείται)	
ψυκτική ισχύς (kW)	
αποδιδόμενη ψυκτική ισχύς/εισερχόμενη ηλεκτρική ενέργεια	
ετήσια ενεργειακή ζήτηση και εκπομπές CO₂	
ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh)	
ισοδύναμη εκπομπή διοξειδίου του άνθρακα (kg CO ₂): συντελεστής μετατροπής που χρησιμοποιήθηκε:	

Υπογραφή εγκαταστάτη

Επαγγελματικό πτυχίο/κατάρτιση

Εταιρεία

Διεύθυνση

Ημερομηνία

Καθοδήγηση για την εγκατάσταση αντλίας θερμότητας με οικολογικό σήμα

—Δελτίο πληροφοριών για τους εγκαταστάτες—

Προσοχή! Διαβάστε πριν από την αγορά

Η αποδοτική λειτουργία αυτής της αντλίας θερμότητας απαιτεί εξειδικευμένο εγκαταστάτη που θα σχεδιάσει το σύστημα θέρμανσης ώστε να αντιστοιχεί στην απαιτούμενη θέρμανση ή ψύξη του κτιρίου και στη ζώνη κλίματος και θα εγκαταστήσει το σύστημα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Το οικολογικό σήμα της ΕΕ απονέμεται σε μοντέλα αντλιών θερμότητας που είναι ενεργειακά αποδοτικότερα και ελαχιστοποιούν τις επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Οι αντλίες θερμότητας έχουν πολύ υψηλή απόδοση επειδή χρησιμοποιούν ενέργεια μόνο για να συλλέξουν τη θερμότητα που υπάρχει στο έδαφος, το νερό ή τον ατμοσφαιρικό αέρα. Ορισμένα μοντέλα είναι δυνατό να λειτουργούν κατά αντίστροφο τρόπο και να ψύχουν, επειδή αποβάλλουν θερμότητα από την κατοικία. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν δελτίο θα σας προσφέρουν τη δυνατότητα να εξασφαλίσετε ότι τα πλεονεκτήματα της αντλίας θερμότητας παρέχονται στα συστήματα συλλογής και διανομής και για να συμπληρώσετε το δελτίο που πρέπει να παραδώσετε στον πελάτη για να εξηγήσετε την επιλογή σας.

1. Ελάχιστες πληροφορίες που πρέπει να παρέχει ο κατασκευαστής

κατασκευαστής	
μοντέλο	
συλλέκτης θερμότητας	
μέσο διανομής θερμότητας	
θερμική ισχύς (kW)	
ψυκτική ισχύς (kW)	
παροχή θερμού νερού χρήσης	
είδος ψυκτικού μέσου	
στάθμη θορύβου (dB(A))	
διαθεσιμότητα ανταλλακτικών μετά την ημερομηνία πώλησης (σε έτη)	
συντελεστής απόδοσης (θέρμανση)	
προσδιορισμός της θερμοκρασίας στο στόμιο εισόδου και εξόδου (°C)	
βαθμός ενεργειακής απόδοσης (ψύξη)	
προσδιορισμός της θερμοκρασίας στο στόμιο εισόδου και εξόδου (°C)	

Για τη μετασκευή υφισταμένων συστημάτων θέρμανσης, η αντλία θερμότητας πρέπει να επιλεγεί ώστε να ταιριάζει στο υφιστάμενο σύστημα διανομής, που μπορεί να είναι σύστημα αγωγών θερμού αέρα, σύστημα νερού με θερμοαντλικά σώματα ή ενδοδαπέδια θέρμανση. Δεδομένου ότι η θερμοκρασία στο στόμιο εξόδου ενδέχεται να είναι χαμηλότερη από την αντίστοιχη του υπό αντικατάσταση λέβητα, είναι σημαντικό να εξερευνηθούν τρόποι για τη μείωση των απωλειών θερμότητας ή του ηλιακού κέρδους ώστε να διατηρηθεί στο ίδιο μέγεθος το σύστημα διανομής.

Ορισμοί

Συντελεστής απόδοσης (COP) είναι ο λόγος της αποδιδόμενης θερμότητας προς την καταναλισκόμενη ηλεκτρική ενέργεια, για συγκεκριμένη πηγή και θερμοκρασία εξόδου.

Βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER) είναι ο λόγος της αποδιδόμενης ψύξης προς την καταναλισκόμενη ηλεκτρική ενέργεια, για συγκεκριμένη πηγή και θερμοκρασία εξόδου.

Εποχιακός συντελεστής απόδοσης (SCOP) είναι ο μέσος συντελεστής απόδοσης του συστήματος αντλίας θερμότητας κατά τη διάρκεια της περιόδου θέρμανσης σε συγκεκριμένη τοποθεσία.

Εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (SEER) είναι ο μέσος όρος του βαθμού ενεργειακής απόδοσης του συστήματος αντλίας θερμότητας κατά τη διάρκεια της περιόδου ψύξης σε συγκεκριμένη τοποθεσία.

Ο λόγος πρωτογενούς ενέργειας (PER) υπολογίζεται ως: $COP \times 0,40$ (ή $COP/2,5$) για ηλεκτροκίνητες αντλίες θερμότητας και $COP \times 0,91$ (ή $COP/1,1$) για αντλίες θερμότητας με αεριοκίνητους συμπιεστές, όπου 0,40 είναι ο τρέχον μέσος βαθμός απόδοσης της ηλεκτροπαραγωγής στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών δικτύου, και 0,91 είναι ο τρέχον μέσος βαθμός απόδοσης του αερίου στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών στο δίκτυο διανομής.

Ο κατασκευαστής παρέχει προγράμματα, εργαλεία και κατευθυντήριες γραμμές για να σας βοηθήσει να εκτελέσετε τους ακόλουθους υπολογισμούς. Τα κλιματικά δεδομένα πρέπει να είναι κατάλληλα για τη γεωγραφική θέση του κτιρίου.

2. Μείωση των απωλειών θερμότητας και του ηλιακού κέρδους των κτιρίων

Εάν η κατοικία είναι παλαιότερη της δεκαετίας, θα ήταν μάλλον οικονομικώς συμφερότερο να μειωθούν οι απώλειες θερμότητας με βελτίωση της θερμομόνωσης και μείωση του κέρδους ηλιακής θερμότητας, με περιορισμό της άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού. Εάν ο πελάτης αποδεχτεί τις συστάσεις σας, τότε το σύστημα θα πρέπει να διαστασιολογηθεί για τις μειωμένες απώλειες θερμότητας και το μειωμένο ηλιακό κέρδος.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τη μείωση των απωλειών θερμότητας ή του κέρδους ηλιακής θερμότητας ή σχετικά με τη διαστασιολόγηση και την εγκατάσταση συστημάτων αντλίων θερμότητας βλέπε στο δικτυακό τόπο: www.kyotoinhome.info

3. Απώλειες θερμότητας και διαστασιολόγηση συστήματος θέρμανσης

Οι απώλειες θερμότητας του κτιρίου πρέπει να υπολογίζονται σύμφωνα με την πρακτική που εφαρμόζεται στο κράτος μέλος ή με τη χρήση κατάλληλου επικυρωμένου ηλεκτρονικού υπολογιστικού προγράμματος με βάση το πρότυπο EN832, το ευρωπαϊκό πρότυπο για τον υπολογισμό απωλειών θερμότητας. Αυτές οι απώλειες θερμότητας πρέπει εν συνεχεία να συγκρίνονται με τις ισχύουσες τιμές που απαιτούνται με βάση τους οικοδομικούς κανονισμούς. Για υπάρχοντα κτίρια, κατά κανόνα είναι οικονομικώς συμφερότερο να αναβαθμιστεί η θερμομόνωση ώστε να προσεγγίζει τις τρέχουσες τιμές προτού διαστασιολογηθεί η αντλία θερμότητας σύμφωνα με τις μειωμένες απώλειες θερμότητας.

Εποχιακός συντελεστής απόδοσης και ενεργειακή κατανάλωση για θέρμανση

Κατά τον υπολογισμό πρέπει να λαμβάνονται υπόψη:

- το κλίμα (θερμοκρασία εξωτερικού ατμοσφαιρικού αέρα),
- η ονομαστική εξωτερική θερμοκρασία,
- οι διακυμάνσεις της θερμοκρασίας του εδάφους κατά τη διάρκεια του έτους (για αντλίες θερμότητας των οποίων η πηγή είναι το έδαφος, τόσο για κατακόρυφους όσο και για οριζόντιους συλλέκτες),
- η επιθυμητή θερμοκρασία εσωτερικού χώρου,
- το επίπεδο της θερμοκρασίας των συστημάτων θέρμανσης με νερό,
- η ετήσια ενεργειακή ζήτηση για τη θέρμανση χώρων,
- η ετήσια ενεργειακή ζήτηση για παραγωγή θερμού νερού χρήσης (κατά περίπτωση)

Λόγος πρωτογενούς ενέργειας (PER) και ετήσιες εκπομπές CO₂

Για τον υπολογισμό πρέπει να χρησιμοποιούνται η μέση ενεργειακή απόδοση για ηλεκτροπαραγωγή/παραγωγή αερίου, καθώς και οι απώλειες του δικτύου ηλεκτρικής ενέργειας/διανομής φυσικού αερίου. Οι εκπομπές και οι εξοικονομήσεις CO₂ πρέπει να υπολογίζονται με βάση την κατανάλωση πρωτογενούς ενέργειας.

4. Ηλιακό κέρδος και διαστασιολόγηση του συστήματος ψύξης

Εάν το σύστημα είναι επίσης ικανό να παράγει ψύξη, το ηλιακό κέρδος του κτιρίου πρέπει να υπολογίζεται σύμφωνα με την πρακτική που εφαρμόζεται στο κράτος μέλος ή με τη χρήση κατάλληλου επικυρωμένου ηλεκτρονικού υπολογιστικού προγράμματος. Αυτό το κέρδος θερμότητας πρέπει εν συνεχεία να συγκρίνεται με τις ισχύουσες τιμές που απαιτούνται με βάση τους οικοδομικούς κανονισμούς. Για υπάρχοντα κτίρια, κατά κανόνα είναι οικονομικώς συμφερότερο να αναβαθμιστεί η θερμομόνωση ώστε να προσεγγίζει τις τρέχουσες τιμές προτού διαστασιολογηθεί η αντλία θερμότητας σύμφωνα με το μειωμένο κέρδος ηλιακής θερμότητας.

Εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης και κατανάλωση ενέργειας για ψύξη

Κατά τον υπολογισμό πρέπει να λαμβάνονται υπόψη:

- το κλίμα (θερμοκρασία εξωτερικού ατμοσφαιρικού αέρα),
- η ονομαστική εξωτερική θερμοκρασία,
- οι διακυμάνσεις της θερμοκρασίας του εδάφους κατά τη διάρκεια του έτους (για αντλίες θερμότητας των οποίων η πηγή είναι το έδαφος, τόσο για κατακόρυφους όσο και για οριζόντιους συλλέκτες),
- η επιθυμητή θερμοκρασία εσωτερικού χώρου,
- το επίπεδο της θερμοκρασίας των συστημάτων θέρμανσης με νερό,
- η ετήσια ενεργειακή ζήτηση για τη ψύξη χώρων.

Λόγος πρωτογενούς ενέργειας (PER) και ετήσιες εκπομπές CO₂

Για τον υπολογισμό πρέπει να χρησιμοποιούνται η μέση ενεργειακή απόδοση για ηλεκτροπαραγωγή/παραγωγή αερίου καθώς και οι απώλειες του δικτύου ηλεκτρικής ενέργειας/διανομής φυσικού αερίου. Οι εκπομπές και οι εξοικονομήσεις CO₂ πρέπει να υπολογίζονται με βάση την κατανάλωση πρωτογενούς ενέργειας.

5. Κατάρτιση εγκαταστατών και γεωτρυπανιστών

Στα περισσότερα κράτη μέλη προσφέρονται κατάλληλοι κύκλοι μαθημάτων που παρέχουν στους εγκαταστάτες τη δυνατότητα να αποκτήσουν τα ενδεδειγμένα εθνικά ή ευρωπαϊκά πιστοποιημένα προσόντα. Οι κατασκευαστές πρέπει είτε να διοργανώνουν οι ίδιοι κύκλους μαθημάτων για να βοηθούν τους εγκαταστάτες να χρησιμοποιούν τον εξοπλισμό τους, είτε να συνεργάζονται με τοπικούς φορείς επαγγελματικής κατάρτισης για να προσφέρουν αυτές τις πληροφορίες στο πλαίσιο των κύκλων μαθημάτων που αυτοί διοργανώνουν.

Όσον αφορά τις αντλίες θερμότητας με πηγή θερμότητας το έδαφος, για τις οποίες απαιτείται γεώτρηση κατακόρυφου φρέατος, σε ορισμένα κράτη μέλη προσφέρονται κατάλληλοι κύκλοι μαθημάτων για τους γεωτρυπανιστές.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Πρώτος διορθωτικός προϋπολογισμός του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΕΜΕΑ) για το 2007

(2007/743/ΕΚ)

Σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΕΜΕΑ), τον οποίο ενέκρινε το διοικητικό συμβούλιο της 10ης Ιουνίου 2004, «ο προϋπολογισμός και οι διορθωτικοί προϋπολογισμοί, όπως αυτοί έχουν οριστικά εγκριθεί, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

Ο πρώτος διορθωτικός προϋπολογισμός του ΕΜΕΑ για το 2007 εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο στις 4 Οκτωβρίου 2007 (ΕΜΕΑ/ΜΒ/280571/2007).

(σε EUR)

Θέση	Περιγραφή	Προϋπολογισμός 2005	Προϋπολογισμός 2006	Προϋπολογισμός 2007	Μεταβολές	Αναθεωρημένος προϋπολογισμός 2007
Έσοδα						
1 0 0	Έσοδα από παρασχεθείσες υπηρεσίες	71 895 056	92 580 000	105 870 000	2 700 000	108 570 000
5 2 0	Πρόσοδοι από τραπεζικούς τόκους	750 726	650 000	916 000	84 000	1 000 000
5 2 1	Πρόσοδοι από πιστοποιητικά εξαγωγών, παράλληλη διανομή και άλλες συναφείς διοικητικές επιβαρύνσεις	2 779 825	5 375 000	4 618 000	425 000	5 043 000
6 0 0	Συνεισφορά σε κοινοτικά προγράμματα και έσοδα από υπηρεσίες	—	760 000	490 000	216 000	706 000
9 0 0	Διάφορα έσοδα	198 960	900 000	800 000	400 000	1 200 000
					3 825 000	
	Συνολικός προϋπολογισμός	109 396 448	138 676 000	154 538 000	3 825 000	158 363 000
Έξοδα						
2 1 2 5	Ανάλυση, προγραμματισμός και τεχνική βοήθεια για συγκεκριμένα προγράμματα/συγκεκριμένες εργασίες	3 680 288	5 267 000	6 024 000	909 000	6 933 000
3 0 1 0	Αξιολόγηση φαρμακευτικών προϊόντων	29 098 525	46 058 000	46 513 000	2 700 000	49 213 000
3 0 5 0	Κοινοτικά προγράμματα	131 921	760 000	490 000	216 000	706 000
					3 825 000	
	Συνολικός προϋπολογισμός	105 355 032	138 676 000	154 538 000	3 825 000	158 363 000

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2007/744/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Νοεμβρίου 2007

για την τροποποίηση και παράταση της κοινής δράσης 2006/623/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη σύσταση ομάδας ΕΕ η οποία θα συμβάλει στις προετοιμασίες για την ίδρυση ενδεχόμενου Διεθνούς Μη Στρατιωτικού Γραφείου (ΔΜΣΓ) στο Κοσσυφοπέδιο, στο οποίο θα συμμετέχει συνιστώσα του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Προπαρασκευαστική Ομάδα ΔΜΣΓ/ΕΕΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και, ιδίως, το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Σεπτεμβρίου 2006, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2006/623/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾, η οποία λήγει στις 30 Νοεμβρίου 2007.
- (2) Η θητεία της Προπαρασκευαστικής Ομάδας ΔΜΣΓ/ΕΕΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί και να παραταθεί έως τις 31 Μαρτίου 2008 ή έως 30 ημέρες μετά τον διορισμό του Εκπροσώπου της Διεθνούς Κοινότητας ΕΔΚ/ΕΕΕΕ, εφόσον αυτός λάβει χώρα πριν από την 1η Μαρτίου 2008.
- (3) Η κοινή δράση 2006/623/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να παραταθεί και να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2006/623/ΚΕΠΠΑ παρατείνεται μέχρι τις 31 Μαρτίου 2008, με την επιφύλαξη του άρθρου 3 της παρούσας κοινής δράσης.

Άρθρο 2

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς ύψους 3 551 000 ευρώ, το οποίο προβλέπει το άρθρο 9 παράγραφος 1 της κοινής δράσης

2006/623/ΚΕΠΠΑ, αυξάνεται κατά 1 692 000 ευρώ, προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα της θητείας της Προπαρασκευαστικής Ομάδας ΔΜΣΓ/ΕΕΕΕ από την 1η Δεκεμβρίου 2007 έως τις 31 Μαρτίου 2008.

Άρθρο 3

Το άρθρο 14 παράγραφος 2 της κοινής δράσης 2006/623/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Λήγει στις 31 Μαρτίου 2008 ή 30 ημέρες μετά τον διορισμό του ΕΔΚ/ΕΕΕΕ, εφόσον αυτός λάβει χώρα πριν από την 1η Μαρτίου 2008.»

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της υιοθέτησής της.

Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
L. AMADO

(¹) ΕΕ L 253 της 16.9.2006, σ. 29. Κοινή δράση όπως παρατάθηκε τελευταία με την κοινή δράση 2007/517/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 190 της 21.7.2007, σ. 38).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1347/2007 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1725/2003 περί της υιοθέτησης ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ) 8

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 300 της 17ης Νοεμβρίου 2007)

Ακυρώνεται η δημοσίευση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1347/2007 στην ανωτέρω αναφερόμενη Επίσημη Εφημερίδα.
